Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 67 (1949)

Heft: 165

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 165 Bern, Montag 18. Juli 1949 — 67. Jahrgang — 67me année — Berne, lundi 18 juillet 1949 **No 165**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.
Miwag, Maschinen, Instrumente und Werkzeuge AG., Zürich.
Bijouterie La Chaux-de-Fonds S. A. en liquidation, La Chaux-de-Fonds.
Société Immobilière de Bellaria, La Tour-de-Peilz.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Abänderung des Zolltarifs vom 8. Juni 1921. ACF modifiant le tarif douanier du 8 juin 1921. DCF che modifica la tariffa doganale dell' 8 giugno 1921.
Verfügung Nr. 56 des EVD über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr (Aufhebung von Einfuhrkontrollen). Ordonnance No 56 du DEP concernant la surveillance des importations et des exportations (suppression de contrôles d'importations). Disposizioni No 56 del DEP concernenti la sorveglianza su l'importazione e l'esportatione (soppressione di controlli d'importazione).
Der schweizerische Aussenhandel im ersten Halbjahr 1949.
Communiqué, prescriptions No 822 A/49 et liste concernant la modification du champ d'application de la surveillance des prix.
France: Détermination de la valeur imposable des marchandises importées.
Brasilien: Neue Einfuhrbeschränkungen. Brésil: Nouvelles restrictions à l'importation.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief zu Fr. 3000, datiert den 6. Juli 1934, im zweiten Rang, haftend auf der Liegenschaft, Grundbuch Rheinfelden, Nr. 132, Plan 42, Parzelle Nr. 983 mit daraufstehenden Gebäuden Nrn. 121, 122 und 128; Eigentümerin: Frau Maria Burckhardt-Wertli, geb. 1886, Gütertrennungsehefrau des Josef Burckhardt, von Sandhausen (Deutschland), in Rheinfelden.

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Rheinfelden vom 13. Juli 1949 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Inhaberschuldbrief innert Jahresfrist, d. h. bis zum 16. Juli 1950, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls dieser Titel nach Ablauf dieser Frist kraftlos erklärt wird. (W 368[1])

Rheinfelden, den 13. Juli 1949. **Bezirksgericht Rheinfelden.**

Es wird vermisst: Schuldbrief Fr. 3000, angegangen 5. Dezember 1937, haftend auf Parzellen Nrn. 452, 460, 464 und 468 des Grundbuches Neuenkirch, des Josef Obertüfer-Obertüfer, Lippenrüti, Neuenkirch.

Der Inhaber wird aufgefordert, diesen Schuldbrief innert Jahresfrist seit Publikation bei der unterzeichneten Behörde vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 369[1])

Sursee, den 13. Juli 1949.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: Dr. H. Rogger.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 21. Mai 1921, Belege Serie I, Nr. 4435, lastend auf Buchholterberg-Grundstück Nr. 1414, Mühlebesitzung, in der Rothachen, im Halte von 35,70 Aren, und einem Stück Wald daselbst im Halte von 36,96 Aren, von Fr. 6000, des Johann Berger, Johanns sel., von Linden, Müllermeister, in der Rothachen zu Buchholterberg. Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (W 370[1])

Thun, den 11. Juli 1949. **Der Gerichtspräsident I: Ziegler.**

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 3999 vom 6. August 1917, Belege Serie I, Nr. 2713, lastend im I. Rang, auf Sigriswil-Grundstück Nr. 1367, des Hans Frutiger, Architekt, in Oberhofen, und Fritz Frutiger, Ingenieur, in Beatenbucht.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (W 371[1])

Thun, den 13. Juli 1949. **Der Gerichtspräsident I: Ziegler.**

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 21. Juni 1949 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaberschuldbrief von Fr. 50 000, datiert den 10. April 1918, ausgestellt von Albin Neupert, geboren 1872, von Zürich, Kaufmann, an der Bahnhofstrasse 84 in Zürich 1, lastend ursprünglich im 8., jetzt im 9. Rang auf der Liegenschaft, Kat.-Nr. 662, an der Bahnhofstrasse 1 in Zürich 1 (Grundprotokoll C XII, Seite 509, Zürich-Altstadt).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre, von heute an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 9[3]/1950)

Zürich, den 14. Juli 1949.

Im Namen des Bezirksgerichts Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Le juge instructeur du district de Sierre somme le détenteur inconnu des deux certificats de cinq actions de priorité Nos 17971, 17972, 17973, 17974, 17975, 17976, 17977, 17978, 17979, 17980, de la Banque Suisse d'Epargne et de Crédit à Sierre de produire ces titres au greffe du Tribunal de Sierre, dans le délai de six mois dès la première publication, à peine de voir en prononcer l'annulation à l'expiration du délai ci-dessus.

Sierre, le 15 juillet 1949. (W 375[3])

P. Devantéry.

Le détenteur inconnu de 21 actions de la société anonyme «Journal de Montreux», à Montreux-Les Planches, du nominal de 50 fr.:

a) au nom de M. Jules Pilivet, à Montreux, Nos 108 et 411, avec coupons Nos 10 et suivants, 410, 412, 416, 418, 463, 464, 475, 487, 488, 492, 493, 506, 508, 524, 526 et 565, avec coupons Nos 7 et suivants;
b) au nom de Mme Vve Genton, à Clarens, No 301, avec coupons 9 et suivants attachés, No 731, avec coupons 10 et suivants attachés;
c) au nom de M. Jules Monnet, à Glion s. Montreux, No 513, avec coupons Nos 2 et suivants attachés,

est sommé de produire ces titres au greffe du Tribunal de Vevey dans le délai de six mois, dès la première publication du président avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 283[1])

Vevey, le 16 mai 1949. **Le président du Tribunal: A. Loude.**

Kraftloserklärungen — Annulations

Par jugement du Tribunal civil I du district de La Chaux-de-Fonds, daté du 15 juillet 1949, il a été prononcé l'annulation de sept obligations Nos 6, 59, 73, 85, 151 à 153 d'une valeur nominale de 50 fr. chacune, et de deux dites Nos 813 et 921, d'une valeur nominale de 100 fr. chacune, émises par le Cercle Ouvrier de La Chaux-de-Fonds, en date du 1er octobre 1921.

La Chaux-de-Fonds, le 15 juillet 1949. (W 376)

Le greffier du Tribunal: A. Greub.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

12. Juli 1949. Seidendruckerei.

H. Fauser & Co., in Adliswil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 178 vom 3. August 1943, Seite 1770), Seidendruckerei. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Seidendruckerei Adliswil, A. Furrer», in Adliswil, übernommen worden.

12. Juli 1949.

Seidendruckerei Adliswil, A. Furrer, in Adliswil. Inhaber dieser Firma ist August Furrer, von und in Thalwil. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «H. Fauser & Co.», in Adliswil, übernommen. Seidendruckerei. Webereistrasse.

12. Juli 1949. Fahrradbestandteile.

A. Leuthold, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 67 vom 2. März 1946, Seite 878). Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein persönliches Wohndomizil nach Meilen verlegt. Die Prokura von Ernst Hotz ist erloschen. Der Geschäftsbereich umfasst nur noch: Vertrieb von Fahrradbestandteilen en gros. In Obermeilen.

12. Juli 1949. Buchdruckerei, Verlag.

A. Kopp-Tanner & Söhne, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1938, Seite 1115), Buchdruckerei und Verlag. Heinrich Kopp und Anna Kopp, geb. Tanner, sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Firma wird abgeändert in **Kopp-Tanner Söhne.**

12. Juli 1949. Papier.

J. U. Meierhans Söhne, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1948, Seite 1746), Papier en gros. Als Gesellschafter sind eingetragen Walter Meierhans und Robert Meierhans, beide von Müllheim (Thurgau), in Zürich 7. Sie führen Kollektivunterschrift unter sich oder jeder von ihnen mit dem Prokuristen Max Aeschbach. Die Prokura von Walter Meierhans ist erloschen.

12. Juli 1949. Textilien, Gummiwaren, kosmetische Artikel.

Frau **J. Weideli**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Jeannette Weideli, geb. Beljean, von Strättligen, in Zürich 8. Handel mit Textilien und Gummiwaren sowie kosmetischen Artikeln. Eigenstrasse 11.

12. Juli 1949.
Hanna Schweikher-Zanotta «Maja-Tee-Import», in Zürich (SHAB. Nr. 161 vom 12. Juli 1941, Seite 1359), **Tee-Import. Neues Geschäftslokal: Bellariastrasse 64 in Zürich 2.**
12. Juli 1949. Spezialitäten für das Metzgereigewerbe usw.
H. Broder, in Zürich (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1947, Seite 2225), Handel mit Spezialitäten für das Metzgereigewerbe usw. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
12. Juli 1949. Metallguss, Apparatebau usw.
M. Braumandl & Co., in Zürich, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1948, Seite 1496), Metallguss, Apparatebau usw. Neues Geschäftsdomizil: Seidengasse 20.
12. Juli 1949.
Milchproduzenten-Genossenschaft Ossingen, in Ossingen (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1943, Seite 1227). Reinhard Girsberger und Konrad Girsberger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Heinrich Sigg ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Vorstandes, und neu sind in den Vorstand gewählt worden Max Hartmann, von Ober-Neunforn, in Ossingen, als Vizepräsident, und Jakob Waespi, von und in Ossingen, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder Quästor.
12. Juli 1949.
Molkereigenossenschaft Wädenswil, in Wädenswil (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1948, Seite 1302). Die Generalversammlung vom 26. März 1949 hat die Statuten abgeändert. Die eintragspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.
12. Juli 1949. Rohgummi usw.
Rubber Raw Material Ltd. in Zürich 1 (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1948, Seite 2712), Handel mit Rohgummi usw. Joseph Montague Baron Strabolgi, Dr. Hans Schlatter und Frédéric Jufer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Letztgenannten sind erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Karl A. Helbling. Er bleibt Geschäftsführer. Dr. Otto Germann ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates.
13. Juli 1949. Hygienische und kosmetische Produkte usw.
Aktien-Gesellschaft Sanova, in Winterthur 4 (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1941, Seite 1217), hygienische und kosmetische Produkte usw. Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen, und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Aktien-Gesellschaft Sanova in Liq.** Bernhard Keller zeichnet nicht mehr als einziger Verwaltungsrat, sondern als Liquidator.
13. Juli 1949. Landwirtschaftliche Maschinen und Geräte.
Gustav Stamm, in Schlieren. Inhaber dieser Firma ist Gustav Stamm, von Schleitheim (Schaffhausen), in Schlieren, mit seiner Ehefrau Martha, geborene Hanselmann in Gütertrennung lebend. Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten. Feldstrasse 11.
13. Juli 1949. Drogerie.
Hans Grieder-Altorfer, in Zürich (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1949, Seite 786), Drogerie. Die Prokura von Dora Kern ist erloschen.
13. Juli 1949. Bodenbeläge.
Hettinger Zürich A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1948, Seite 3370), Gross- und Detailhandel in Bodenbelägen aller Art. Die Unterschrift von Max Leu ist erloschen.
13. Juli 1949. Maschinen, Werkzeuge usw.
J. G. Anderhub, in Zürich (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1948, Seite 3223), Handel mit Maschinen, Werkzeugen usw. Neues Geschäftsdomizil: Werdmühleplatz 2.
13. Juli 1949. Automobile usw.
auto-has a.-g., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 274 vom 21. November 1940, Seite 2137), Handel mit Automobilen usw. Die Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **auto-has a.-g. in Liq.** durch das Verwaltungsratsmitglied Hans Alfred Schaufelberger durchgeführt; dieser führt nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern als Liquidator Einzelunterschrift (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde).
13. Juli 1949. Konditoreibedarfsartikel usw.
M. Carl, in Winterthur (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1948, Seite 3086), Konditoreibedarfsartikel usw. Diese Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.
13. Juli 1949. Advokatur- und Sachwalterbureau.
Dr. Walter F. Müller, in Zürich (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1937, Seite 2765), Advokatur- und Sachwalterbureau. Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV. von Amtes wegen gelöscht.
13. Juli 1949.
Kontor-Union, in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1946, Seite 3438), Betriebsverwaltung usw. Die Generalversammlung vom 1. Juni 1949 hat die Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven laut Bilanz vom 31. Dezember 1948 sind an die neue Aktiengesellschaft « Kontorus AG » in Zürich übergegangen. Die Firma ist erloschen.
13. Juli 1949. Buchhaltungen, Steuerberatungen usw.
Kontorus AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Juni 1949 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung von Buchhaltungen für Handels- und Gewerbebetriebe und die Tätigung mit dieser Aufgabe verbundener Arbeiten, wie Steuerberatung, Bureauorganisation und treuhänderische Funktionen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten Genossenschaft « Kontor-Union », in Zürich 6 laut Bilanz vom 31. Dezember 1948, nach der die Aktiven Fr. 49 221.57 und die Passiven Fr. 24 221.57 betragen, zum Preise von Fr. 25 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Im weiteren übernimmt die Gesellschaft ein in den Statuten näher umschriebenes Personenautomobil zum Preise von Fr. 15 000, welcher ebenfalls voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Berger, von Sennwald (St. Gallen), in Zürich, als Präsident, Joseph Moser, von und in Zürich, als Vizepräsident, und Richard Zgraggen, von Schattdorf, in Zürich. Richard Zgraggen ist zugleich Geschäftsführer. Er führt als solcher Kollektivunterschrift mit Verwaltungsratspräsident Berger oder mit Verwaltungsratsvizepräsident Moser. Domizil: Stampfenbachstrasse 42 in Zürich 6.
13. Juli 1949.
Baugenossenschaft des Swissair Personals, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1948, Seite 1270). Vincenzo Bordoni ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Aktuar gewählt worden Bruno Schubiger, von Frauenfeld und Gommiswald, in Kloten. Der Präsident führt mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift.
13. Juli 1949. Liegenschaften.
Hausheer & Wyss, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 46 vom 26. Februar 1942, Seite 442). Liegenschaftenvermittlung. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
13. Juli 1949.
Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon Bührle & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1949, Seite 348). Die Prokura von Dr. Hans Mötteli ist erloschen.
13. Juli 1949.
Verwaltungsgesellschaft der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon (Société de Gestion de la Fabrique de Machines-Outils Oerlikon) (Società Gestiaria della Fabbrica di Macchine Utensili Oerlikon) (Machine-Tool Works Oerlikon Administration Company), in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1947, Seite 2794), Beteiligung an andern Unternehmungen usw. Die Unterschrift von Dr. Hans Mötteli ist erloschen.
13. Juli 1949. Metzgerei, Wursterei.
Rentsch & Weidmann, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1948, Seite 3346), Metzgerei und Wursterei. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind übernommen worden von der neuen Einzelfirma «Walter Hans Weidmann », in Winterthur.
13. Juli 1949. Metzgerei, Wursterei.
Walter Hans Weidmann, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Walter Hans Weidmann, von Embrach, in Winterthur 1. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « Rentsch & Weidmann », in Winterthur 1, übernommen. Metzgerei und Wursterei. Obergasse 11.
13. Juli 1949. Eisenwaren usw.
S. Kisling & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1949, Seite 410), Handel mit Eisenwaren usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Paul Hess, von Wald (Zürich), in Zürich.
13. Juli 1949.
Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE) (Union des Centrales Suisses d'électricité [UCS]) (Unione delle Centrali Svizzere di elettricità [UCS]), in Zürich 8, Verein (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1946, Seite 2142). Kollektivprokura ist erteilt an Charles Morel, von Marnand (Waadt), in Meilen.
13. Juli 1949. Landesprodukte.
E. Heuss & Co., in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Eugen Heuss, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 2, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Ernst Hurni, von und in Fräschels (Freiburg), als Kommanditär, mit einer Kommanditsumme von Fr. 20 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1949 ihren Anfang genommen hat. Handel en gros mit Landesprodukten. Albisstrasse 170.
14. Juli 1949. Untersuchungsapparate für Milch und Milchprodukte.
Dr. N. Gerber's Sohn & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1943, Seite 579), Untersuchungsapparate für Milch und Milchprodukte. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Walo Niklaus Gerber ist infolge Todes ausgeschieden. Jimmy Erik Walo Gerber, von Langnau i. E., in Zürich 2, ist nicht mehr Kommanditär, sondern unbeschränkt haftender Gesellschafter; seine Kommandite ist erloschen. Neu ist als Kommanditärin mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 100 000 eingetreten Marlis Frölich, geb. Gerber, von und in Zollikon. Die Firma lautet nun Fabrikation von **Dr. N. Gerber-Originalapparaten, J. E. Gerber & Co.** Die Prokura von Otto Roniger ist erloschen.
14. Juli 1949. Glasbläserei usw.
W. N. Gerber & Co., vorm. J. G. Cramer, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1942, Seite 1393), Glasbläserei usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Walo Niklaus Gerber ist infolge Todes ausgeschieden. Jimmy Erik Walo Gerber, von Langnau i. E., in Zürich 2, ist nicht mehr Kommanditär, sondern unbeschränkt haftender Gesellschafter; seine Kommandite ist erloschen. Neu ist als Kommanditärin mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 30 000 eingetreten Marlis Frölich, geb. Gerber, von und in Zollikon. Die Firma lautet nun **W. N. Gerber's Sohn & Co., vorm. J. G. Cramer.**
14. Juli 1949. Nährmittel.
Albert Gassmann & Co., in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Albert Gassmann, von und in Rümlang, Walter Oberholzer, von Gossau (Zürich), und Rudolf Hiller, von St. Gallen, in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1949 ihren Anfang genommen hat. Vertrieb von Nährmitteln. Ekkehardstrasse 22.
14. Juli 1949. Konditoreiartikel.
Th. Gruber, in Illnau. Inhaber dieser Firma ist Thomas Gruber, von Zürich, in Illnau. Fabrikation und Verkauf von Konditoreiartikeln. In Effretikon, an der Wangenerstrasse.
14. Juli 1949. Feuerlöschapparate.
F. Oester, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Frieda Helene Oester, von Frutigen (Bern), in Zürich 2. Vertrieb der Feuerlöschapparate «Brand-Ex». Seestrasse 352.
14. Juli 1949. Waren aller Art, Lebensmittel.
Handelsagentur Max Gisiger, in Zürich (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1948, Seite 3194), Handel mit Waren aller Art. Der Geschäftsbereich wird erweitert auf Import von und Handel mit Lebensmitteln.
14. Juli 1949. Waren aller Art usw.
Armin Scholl AG., bisher in Zollikon (SHAB. Nr. 74 vom 31. März 1948, Seite 895), Handel mit Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 16. Mai 1949 hat auf dem Wege der Statutenrevision den Sitz der Gesellschaft nach Zürich verlegt.
14. Juli 1949. Waren aller Art.
Rud. Weber, in Langnau a. A. (SHAB. Nr. 291 vom 11. Dezember 1940, Seite 2299), Vertretungen in Waren aller Art. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
14. Juli 1949. Molkerei.
Joh. Stuber, in Richterswil (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1939, Seite 1692), Molkerei. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
14. Juli 1949. Kunstgewerbliche Artikel usw.
Ott & Baumann, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1942, Seite 3026), Handel mit kunstgewerblichen Artikeln usw. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
14. Juli 1949.
Industrielle Anbaugemeinschaft Winterthur, in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1943, Seite 762). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 27. Mai 1949 ist diese Genossenschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. Juli 1949.
Wasserreinigungsbau Dr. Riemer & von Hoffmann, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Dr. Heinrich Riemer, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien VIII, und Wilhelm von Hoffman, von Luzern, in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Februar 1949 ihren Anfang genommen hat. Konstruktion, Bau und Montage von Wasserreinigungsanlagen sowie Handel mit deren Bestandteilen und Chemikalien. Sihlstrasse 95.

14. Juli 1949. Gewerbeberatungsbureau usw.
Albert Zimmermann, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1946, Seite 2682), Gewerbeberatungsbureau usw. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein persönliches Wohndomizil nach Oberrieden verlegt. In der Weid.

14. Juli 1949. Schreibwaren.
Kaegi A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1948, Seite 3153), Uebernahme und Weiterführung des bisher von der Firma W. E. Kaegi & Co., in Zürich betriebenen Handelsgeschäftes der Schreibwaren- und Bureaubranche. Die Prokura von Rigo Alder ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alfred Weber, von Hinwil, in Zürich.

14. Juli 1949. Technische Neuheiten, Waren aller Art usw.
Quickly Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1946, Seite 538). Die Generalversammlung vom 5. Juli 1949 hat die Statuten abgeändert. Zweck der Gesellschaft sind Herstellung und Vertrieb von technischen Neuheiten, Import und Export von Waren aller Art und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, mieten und vermieten, pachten und verpachten, Lizenzen und Patente erwerben und veräussern und insbesondere Handel mit Motorfahrzeugen und Ersatzteilen treiben, Motorfahrzeuge vermieten und den Betrieb einer Grossgarage mit Reparaturwerkstätte übernehmen.

14. Juli 1949.
Maschinenfabrik Oerlikon (Ateliers de Construction Oerlikon), in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 18 vom 22. Januar 1949, Seite 218). Die Unterschrift von Friedrich Ernst Hirt ist erloschen. Jörg Steinmann ist zum Direktor ernannt worden; er führt an Stelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift.

14. Juli 1949. Radios, elektrische Erzeugnisse usw.
Trialmo Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1948, Seite 2609), Radios, elektrische Erzeugnisse usw. In den Verwaltungsrat ist gewählt worden Léon Motschan, von Wallisellen, in Paris. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Juli 1949. Gliedermatten aus Pneugeweben usw.
Webama A. G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1948, Seite 3272), Gliedermatten aus Pneugeweben usw. Die Prokura von Ernst Weber ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Gertrud Freimüller, von Andelfingen, in Zürich.

14. Juli 1949.
Max Auer, Fahrschule, Taxameterbetrieb und Coca-Cola-Vertrieb, in Thalwil (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1948, Seite 2850). Einzelprokura ist erteilt an Walter Hess, von Hinwil, in Thalwil.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

13. Juli 1949. Zimmerei.
Fr. Zaugg, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Fritz Zaugg-Oefeli, von Obersteckholz, in Langenthal. Zimmereigeschäft. Krippenstrasse 26.

Bureau Bern

14. Juli 1949.
Schweizerischer Verband der Biscuits- und Confiseriefabrikanten (Union Suisse des Fabricants de Biscuits et de Confiserie), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1948, Seite 3511). Hans Jenni ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Schnebli, von und in Baden, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; Jean Erismann, von und in Genf, bisher Mitglied, ist Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und ständiger Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

14. Juli 1949.
Jungfraubahn-Gesellschaft, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1946, Seite 846). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes der nicht zeichnungsberechtigte Dr. Paul Guggisberg ausgeschieden. In der ordentlichen Generalversamlung vom 1. Juli 1948 wurde neu in den Verwaltungsrat, ohne Unterschrift, gewählt Samuel Brawand, von Grindelwald, in Bern. Als Vizedirektor, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt Dr. iur. Walter von Arx, von Egerkingen (Solothurn), in Interlaken.

14. Juli 1949.
Wengernalp-Bahn-Gesellschaft, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1947, Seite 2930). Aus dem Verwaltungsrate sind ausgeschieden Karl Rüttimann und Dr. Paul Guggisberg infolge Todes sowie infolge Rücktrittes Dr. Eugène Borel; sie waren nicht zeichnungsberechtigt. In der ordentlichen Generalversammlung vom 1. Juli 1948 wurde neu in den Verwaltungsrat, ohne Unterschrift, gewählt Hans Soldan, von Thun, in Bern. Als Vizedirektor, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt Dr. iur. Walter von Arx, von Egerkingen (Solothurn), in Interlaken.

14. Juli 1949.
Hasler A. G. Werke für Telephonie & Präzisionsmechanik, in Bern (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1947, Seite 3039). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juni 1949 wurde das Grundkapital von Fr. 4 000 000 auf Fr. 3 000 000 herabgesetzt, durch Reduktion des Nennwertes der 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 auf den einbezahlten Betrag von Fr. 500. Die 2000 Namenaktien zu Fr. 500 wurden hierauf in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt. Schliesslich wurden die 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 in Inhaberaktien umgewandelt. Durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, die aus freien Reserven und Rückstellungen voll liberiert sind, wurde das Aktienkapital wieder auf Fr. 4 000 000 erhöht. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 4 000 000 ist eingeteilt in 4000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

14. Juli 1949. Holz usw.
Ernest Gerber, in Gemeinde Köniz, Import und Export, speziell von Holz und Holzprodukten (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1947, Seite 2238). Geschäftslokal: Bellevuestrasse 50, in Spiegel bei Bern. Postzustellung: Spiegel bei Bern.

14. Juli 1949.
Feuz-Propaganda-Gesellschaft A. G. (F. P. G.), in Bern (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1949, Seite 1638). Die Unterschrift des Vizepräsidenten des Verwaltungsrates Hans von Muralt ist erloschen.

Bureau Biel

13. Juli 1949. Uhren.
Adolphe Gerber-Morgenthaler, in Biel, Fabrikation, Kauf und Verkauf von Uhren (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1949, Seite 971). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der in Nidau eingetragenen Firma «Fabrique d'Horlogerie A. Gerber S.A.», in Nidau, übernommen.

12. Juli 1949. Comestibles usw.
Secondino Piasio-Giacomini, in Biel, Kauf und Verkauf von Comestibleswaren, Spezereien und Weinen (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1927, Seite 1753). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. Juli 1949. Photos
A. Daetwyler, in Biel. Inhaber der Firma ist Adrien-Gaston Dätwyler-Matthey-Junod, von Uerkheim, in Biel. Detailverkauf photographischer Artikel und Ausführung sämtlicher photographischer Arbeiten. Seevorstadt 60.

13. Juli 1949. Milch und Spezereien.
Frau Frieda Armbruster, in Biel. Inhaberin der Firma ist Frieda Armbruster, geb. Vogt, von Biezwil (Solothurn), in Biel. Der Ehemann Rudolf Armbruster, von Biezwil, in Bern-Bümpliz, hat zum Geschäftsbetrieb seine Zustimmung erteilt. Betrieb einer Milch- und Spezereihandlung. Mattenstrasse 24.

13. Juli 1949. Uhrengläser.
L. Stämpfli, in Biel. Inhaber der Firma ist Martin-Linus Stämpfli, von Grenchen, in Biel. Fabrikation unzerbrechlicher Uhrengläser und Uhrenglassetzerei. Nidaugasse 72.

Bureau de Delémont

12 juillet 1949.
Caisse de crédit mutuel de Boécourt, à Boécourt, société coopérative (FOSC. du 3 juin 1948, N° 127, page 1542). Dans son assemblée générale du 27 février 1949, la société a apporté les modifications suivantes au sein du comité: Jules Rossé, jusqu'à présent président, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Il est remplacé par Louis Schaffner qui fonctionnait comme secrétaire. A été nommé nouveau secrétaire Gaston Bourquard, de et à Boécourt. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

14. Juli 1949. Nährmittel.
Fritz Pfister, in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil, Fabrikation von Nährmitteln (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1949, Seite 1188). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen per 1. Juli 1949 über in die Kommanditgesellschaft «Fr. Pfister & Cie.», in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil.

14. Juli 1949. Nährmittel.
Fr. Pfister & Cie., in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil. Fritz Pfister, des Johann Ulrich, von Sumiswald, in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil, und Eduard Christen, des Arnold, von Rüegsau, in Burgdorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1949 begonnen hat und auf diesen Tag Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fritz Pfister», in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil, übernommen hat. Fritz Pfister ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Eduard Christen Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000, welche bar geleistet ist. Fabrikation von Nährmitteln. Rüderswilstrasse.

Bureau Nidau

8. Juli 1949.
Fabrique d'Horlogerie A. Gerber S.A., à Nidau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Juli 1947 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Uhren und verwandter Artikel. Sie kann Liegenschaften erwerben und verkaufen sowie sämtliche Tätigkeiten ausüben, die mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen, insbesondere die Weiterführung der Einzelfirma «Adolphe Gerber-Morgenthaler», in Biel, Fabrikation, Kauf und Verkauf von Uhren, welche als Sacheinlage eingebracht wird. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Adolphe Gerber-Morgenthaler», in Biel, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 4. November 1948, wonach die Aktiven (Kassa, Banken, Postscheck, Debitoren, Wertschriften, Waren, Mobiliar, Maschinen und Werkzeuge) Fr. 285 733.76 und die Passiven (Kreditoren) Fr. 59 722.25 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 226 011.51 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 226 011.51 erhalten die Sacheinleger (Erbengemeinschaft Adolphe Gerber-Morgenthaler) 149 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Den Restbetrag von Fr. 77 011.51 belassen die Sacheinleger als Darlehen bei der Gesellschaft. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Adolphe Gerber-Morgenthaler» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadensbeginn am 4. November 1948. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt, wenn alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, wenn nicht, durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Juliette Gerber-Morgenthaler, als Präsidentin, und Raoul Maurice Gerber, beide von Sumiswald, in Nidau. Sie zeichnen einzeln.

Bureau de Porrentruy

9 juillet 1949. Pierres fines.
Froidevaux frères, à Damvant, société en nom collectif, perçage de pierres fines (FOSC. du 7 mars 1947, N° 55, page 647). La société est dissoute depuis le 25 avril 1949. La liquidation étant terminée la raison sociale est radiée.

9 juillet 1949. Pierres fines.
Aurèle Froidevaux, à Damvant. Le chef de la maison est Aurèle Froidevaux, fils Lucien, du Bémont, à Damvant. Atelier de perçage de pierres fines.

9 juillet 1949. Pierres fines.
Germain Froidevaux, à Bressaucourt. Le chef de la maison est Germain Froidevaux, fils Lucien, du Bémont, à Bressaucourt. Atelier de perçage de pierres fines.

Bureau Thun

11. Juli 1949. Kolonialwaren, Mercerie.
Arthur Hutzli, in Oberhofen am Thunersee. Inhaber der Firma ist Arthur Hutzli, von Saanen, in Oberhofen am Thunersee. Kolonialwarenhandlung; Mercerie. Alpenstrasse.

14. Juli 1949.
Pneumatik-Service G. m. b. H. Bern, bisher in Bern, Handel mit Pneus jeder Art für Lastwagen und Autos sowie andern Artikeln im Autofach (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1947, Seite 3255). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 5. Juli 1949 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert in **Pneumatik Service G. m. b. H.** und den Sitz nach Steffisburg verlegt. Das Stammkapital beträgt weiterhin Fr. 20 000. Gesellschafter sind mit je Fr. 10 000 Rudolf Gutjahr, von Rohrbach, in Thun, und Ernst Frutiger, von

Ringgenberg (Bern), in Steffisburg. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Gumm (Autotransportgeschäft Frutiger).

Luzern — Lucerne — Lucerna

4. Juli 1949. Kunstharzpresswerk.
Otto Hiltbrunner, in Nebikon, Kunstharzpresswerk (SHAB. Nr. 231 vom 11. Oktober 1947, Seite 2992). Die Firma ist infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft erloschen.

4. Juli 1949. Kunstharzpresswerk.
POLYPLAST A.-G., in Nebikon. Unter dieser Firma wurde gestützt auf die Statuten und gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Juni 1949 eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des bisher von der Einzelfirma «Otto Hiltbrunner», in Nebikon, geführten Kunstharzpresswerkes, die Fabrikation und den Vertrieb von Produkten aus Kunststoffen und verwandten Materialien. Gemäss Uebernahmevertrag vom 18. Juni 1949 sowie gestützt auf die Bilanz vom 30. April 1949 werden an Aktiven (Kasse, Postscheck, Banken, Debitoren, Warenvorräte, Betriebseinrichtungen und Bureaumobiliar) Fr. 84 678.93 und an Passiven (Kreditoren) Fr. 69 678.93 übernommen. Der Uebernahmepreis von Fr. 15 000 wird beglichen durch Ueberlassung von 30 voll liberierten Aktien zu Fr. 500. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500. Ein Betrag von Fr. 15 000 ist wie erwähnt durch Apports liberiert. Der weitere Betrag von Fr. 35 000 ist durch Umwandlung einer auf der Passivseite der Bilanz aufgeführten Darlehensschuld liberiert. Soweit die Adressen der Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen an diese durch eingeschriebenen Brief; im übrigen im Schweizerischen Handelsamtsblatt als dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, gegenwärtig aus Rudolf Ruprecht, von Laupen (Bern), in Delle (Frankreich), Präsident; Otto Hiltbrunner, von Wyssachen, in Nebikon, Mitglied und zugleich Geschäftsführer; Paula Hiltbrunner-Meier, von Wyssachen, in Nebikon, Mitglied. Die beiden Erstgenannten führen Einzelunterschrift.

9. Juli 1949. Korsette usw.
Frau Rae Berman, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Rae Berman-Belawsky, amerikanische Staatsangehörige, in Luzern. Fabrikation von Korsetten sowie anderer Damenartikel. Museggstrasse 12 a.

12. Juli 1949. Bücher, Papier usw.
Geschwister Deimel, in Luzern, Bücher, Papier usw. (SHAB. Nr. 31 vom 9. Februar 1942, Seite 299). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Klara Lichtsteiner-Deimel», in Luzern.

12. Juli 1949. Papeterie.
Klara Lichtsteiner-Deimel, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Klara Lichtsteiner-Deimel, von und in Luzern, welche auf den 1. Januar 1949 Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Geschwister Deimel», in Luzern, übernommen hat. Papeterie. Baselstrasse 7.

12. Juli 1949. Technische Produkte.
F. Eichhorn, in Luzern, Import und Export von technischen Produkten aller Art (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1949, Seite 959). Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt hat am 15. Juni 1949 über diese Firma den Konkurs erkannt.

12. Juli 1949. Kühlanlagen.
FRIGORREX Aktiengesellschaft in Luzern, in Luzern, Kühlanlagen (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1949, Seite 1782). Die Prokura von Hugo Schühle ist erloschen.

12. Juli 1949. Liegenschaften, Landesprodukte.
A. Brügger, in Luzern, Liegenschaftenhandel und Landesprodukte (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1945, Seite 1367). Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt hat über diese Firma am 22. Juni 1949 den Konkurs erkannt.

12. Juli 1949. Neuheiten usw.
P. Leutenegger, in Luzern, Neuheiten usw. (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1948, Seite 3138), Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. Juli 1949.
Fahrrad-Vertriebs G. m. b. H., in Neuenkirch (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1948, Seite 1584). Die Gesellschaft hat sich an der Gesellschafterversammlung vom 3. Februar 1949 aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Ed. Müller», in Neuenkirch.

12. Juli 1949. Fahrräder.
Ed. Müller, in Neuenkirch. Inhaber dieser Firma ist Eduard Müller, von Ebersecken, in Neuenkirch, der auf den 1. Januar 1949 Aktiven und Passiven der erloschenen «Fahrrad-Vertriebs G. m. b. H.», in Neuenkirch, übernommen hat. Import und Export von sowie Handel mit Fahrrädern und Bestandteilen.

12. Juli 1949. Konfektion usw.
Jul. Küng, in Sempach, Herren- und Damenkonfektion usw. (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1946, Seite 3691). Der Zivilgerichtspräsident von Basel-Stadt hat am 27. Juni 1949 über den Inhaber den Konkurs erkannt.

13. Juli 1949.
Verband von Lieferanten versilberter Bestecke, in Luzern. Laut Statuten vom 30. Dezember 1948 und 5. Mai 1949 besteht unter dieser Bezeichnung ein Verein. Er bezweckt Wahrung gemeinsamer Marktinteressen sowie Preisinteressen, Bekämpfung des unlauteren Wettbewerbes, Stellungnahme zu behördlichen Erlassen sowie zu Zoll- und Punzierungsfragen und Stellungnahme und Behandlung in weiteren Interessenfragen. Die Mitglieder haben ein durch die Mitgliederversammlung festzusetzendes Jahresgeld zu entrichten. Die Mitteilungen des Vorstandes an die Mitglieder erfolgen mit gewöhnlichem oder eingeschriebenem Brief. Der Vorstand besteht aus Präsident, Sekretär-Tresorier und weitern 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Otto Naef, von und in Luzern; Sekretär-Tresorier Ferdinand Schelbli, von Hallau, in Luzern und Beisitzer Oscar Müller, von Unterkulm, in Peseux (Frankreich). Die beiden Erstgenannten führen Kollektivunterschrift unter sich oder je einer mit dem Beisitzer. Adresse: Zähringerstrasse 21 (beim Präsidenten).

13. Juli 1949.
Aktiengesellschaft für Wirtschaftsorganisation, in Luzern, in Konkurs (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1949, Seite 1395). Durch Entscheid des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 4. Mai 1949 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. In Anwendung von Art. 66, Abs. 2 HRV wird die Gesellschaft von Amtes wegen gestrichen.

13. Juli 1949.
Schweizerischer Caritasverband, in Luzern, Verein (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1944, Seite 999). Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 3.

13. Juli 1949. Maschinen, Apparate.
Zobrist & Schmid, in Luzern, Maschinen, Apparate (SHAB. Nr. 224 vom 23. September 1944, Seite 2119). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

13. Juli 1949. Mechanische Küferei usw.
C. Schmid, in Root, mechanische Grossküferei usw. (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1946, Seite 3315). Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf hat unterm 1. Juli 1949 über den Inhaber dieser Firma den Konkurs erkannt.

Uri — Uri — Uri

14. Juli 1949. Bäckerei, Tea-room usw.
Paula Huguenin, in Altdorf. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Paula Huguenin, von Le Locle, in Altdorf (Uri). Der Ehemann William Huguenin hat die Zustimmung zum Geschäftsbetriebe seiner Frau erteilt. Bäckerei, Konditorei und Tea-room.

Glarus — Glaris — Glarona

13. Juli 1949. Uhren, Artikel der Elektrobranche.
Sorag A. G. (Sorag S. A.) (Sorag Ltd.), Aktiengesellschaft, bisher in Welschenrohr (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1948, Seite 2496). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. Juli 1949 sind die Statuten teilweise revidiert worden. Hierbei wurde der Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt. Der Geschäftszweck hat eine Ergänzung erfahren und wird nun wie folgt umschrieben: Engros-Handel, Import und Export von Uhren aller Art sowie Fabrikation von und Handel mit Artikeln der Elektrobranche. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. Oktober 1945 und wurden am 5. Juli 1949 revidiert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist nun voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Alle Aufforderungen, Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, wenn deren Adressen alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören dem Verwaltungsrat an: Alfons Ehrsam-Wälti, von Gempen, in Solothurn, als Präsident mit Einzelunterschrift, ferner Albert Allemann-Uebelhardt, von und in Welschenrohr, ohne Unterschriftsberechtigung. Einzelprokura mit ausdrücklicher Befugnis zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken ist erteilt an Adolf Allemann-Hitz, von und in Welschenrohr. Geschäftslokal: bei Dr. iur. Alfred Heer, Burgstrasse.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

11 juillet 1949. Epicerie, mercerie.
Amédée Pochon, à Bussy, épicerie, mercerie (FOSC. du 18 mai 1925, page 865). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

11 juillet 1949. Epicerie, mercerie, etc.
Liard Régina, à Bussy. Le chef de la maison est Régina Liard, née Pochon, épouse autorisée de Simon, d'Avry-devant-Pont, à Bussy (Fribourg). Epicerie, mercerie, débit de vin.

Bureau de Fribourg

9 juillet 1949.
Banque Procrédit S. A. société de banque (Bank Procredit A.G. Bankgesellschaft), à Fribourg (FOSC. du 5 novembre 1947, N° 259, page 3272). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 juin 1949, la société a revisé ses statuts. La raison est désormais **La Banque Procrédit Uldry et Cie. S. A. (Bank Prokredit Uldry & Cie. A. G.)** Le capital social est de 250 000 fr., divisé en 250 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libéré. L'assemblée générale est convoquée par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce et par lettre aux actionnaires inscrits dans le registre des actions. Jacques Kohler a cessé d'être administrateur. Le Dr Pierre Uldry (inscrit comme directeur) devient administrateur délégué; il reste directeur. Le Dr Albert Uldry a cessé d'être président; il devient administrateur délégué et directeur. Fernand Vuilleumier, de La Sagne et Tramelan-Dessus, à Lausanne, est élu président du conseil d'administration avec signature collective avec une autre personne autorisée à signer. Pierre Uldry a cessé d'être secrétaire du conseil d'administration; sa signature comme tel est radiée. En revanche, la signature collective qu'il a comme directeur subsiste, ainsi que la signature collective d'Albert Uldry.

14 juillet 1949.
Syndicat d'élevage de l'espèce ovine du Cercle de la Rive Droite de la Sarine, à Ependes, société coopérative (FOSC. du 8 juillet 1937, N° 156, page 1619). Dans son assemblée générale du 16 janvier 1949, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

14 juillet 1949. Immeubles.
Anncar S. A. à Fribourg (FOSC. du 17 août 1934, N° 191, page 2307), acquisition d'immeubles. La société ayant omis d'adapter ses statuts est déclarée dissoute d'office. La raison est modifiée en **Anncar S. A. en liquidation.** L'administrateur unique Louis Dupraz est désigné comme liquidateur avec signature individuelle.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

14. Juli 1949. Uhren.
Arlina G. m. b. H., in Grenchen, Handel mit sowie Import und Export oder Vertretung von Uhren usw. (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1949, Seite 1336). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Neuenburg (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1949, Seite 1848) im Handelsregister von Grenchen von Amtes wegen gelöscht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

12. Juli 1949.
Suter, Moser & Co. Aktiengesellschaft, Seifen- & Kochfettfabriken, St. Gallen (Suter, Moser & Cie. St-Gall, Société anonyme, Fabriques de Savons et de Graisses alimentaires), in St. Gallen (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1946, Seite 1008). In der Generalversammlung vom 7. Juli 1949 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Seifenfabrik Suter, Moser & Co. A. G.** Die französische Firmabezeichnung wurde fallen gelassen. Das Aktienkapital von Fr. 175 000 wurde um Fr. 225 000 auf Fr. 400 000 erhöht, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

12. Juli 1949. Zimmerei, Treppenbau.
Hermann Langenegger, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hermann Langenegger von Gais (Appenzell A.-Rh.), in St. Gallen. Zimmerei und Treppenbau; Kesselhaldenstrasse 65.

12. Juli 1949. Lederwaren.
Johann Schlegel & Co., in Fontanerlen, Gemeinde Grabs, Lederwarenfabrikation (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1948, Seite 2087). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

12. Juli 1949.
Urbana Baugesellschaft A.-G., in St. Gallen, (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1948, Seite 2087). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Arnold Locher wohnt nunmehr in Wiesenthal-Bergdietikon (Aargau).

12. Juli 1949. Velo, mechanische Werkstätte.
Johann Scherrer-Keel, in Altstätten, Velohandlung und mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1924, Seite 1579). Diese Firma ist infolge Verkauf des Geschäftes erloschen.

12. Juli 1949. Velos, Motos, mechanische Werkstätte.
J. Scherrer-Studach, in Altstätten. Inhaber der Firma ist Jean Scherrer-Studach, von Kirchberg (St. Gallen), in Altstätten. Handel mit Velos-Motos und mechanische Werkstätte. Churerstrasse (Klaus).

12. Juli 1949. Schuhe.
Frau Wwe. Hanna Hermann, in Flums. Inhaberin der Firma ist Wwe. Hanna Hermann, von und in Flums. Schuhhandel und -Versand. Vorderdorf, bei der alten Post.

13. Juli 1949. Buchdruckerei usw.
C. Koch, in St. Gallen, Buchdruckerei, Etiketten, Siegelmarken (SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1943, Seite 1847). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «C. Koch & Co.», in St. Gallen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1948.

13. Juli 1949. Buchdruckerei usw.
C. Koch & Co., in St. Gallen. Carl Koch sen., von Deutschland und Karl Koch jun., von St. Gallen, beide in St. Gallen, haben unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1949 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «C. Koch», in St. Gallen, gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1948. Ausgenommen sind: die Liegenschaft Heimatstrasse 26, St. Gallen und sämtliche Maschinen und Einrichtungen, welche Eigentum von Carl Koch sen. bleiben. Buchdruckerei, Etiketten, Siegelmarken-Fabrikation. Heimatstrasse 26.

13. Juli 1949. Elektrische Installationen.
Brander & Woodtli, in Berneck, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 211 vom 8. September 1944, Seite 2003). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Carl Brander», elektrische Installationen, in Berneck, erloschen.

13. Juli 1949. Elektrische Installationen.
Carl Brander, in Berneck. Inhaber der Firma ist Carl Brander, von Ebnat, in Berneck. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Brander & Woodtli», in Berneck. Elektrische Installationen. Tramstrasse 133.

13. Juli 1949. Stickereien.
Richter Jacob, in St. Gallen, Stickerei-Ramschgeschäft (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1948, Seite 3100). Der Inhaber der Firma ist nun Bürger von Untereggen (St. Gallen).

Aargau — Argovie — Argovia

12. Juli 1949.
Henz & Co. Eisenhandlung, in Aarau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1933, Seite 918). Carl Aeschlimann ist als Kommanditär ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 20 000 ist erloschen, ebenso seine Prokura. An dessen Stelle ist der Firma als Kommanditär beigetreten Hans Henz, von und in Aarau, mit einer Kommanditeinlage von Fr. 10 000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert ist. Dem Kommanditär Hans Henz ist Kollektivprokura erteilt worden.

13. Juli 1949. Hoch- und Tiefbau, Baumaterialien usw.
Hurt & Wernli A.-G., in Frick. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 7. Juli 1949 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung aller Hoch- und Tiefbauarbeiten auf eigene oder fremde Rechnung, die Erstellung von Plänen und Projekten sowie den Handel mit Baumaterialien. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von Edmund Hurt, Baugeschäft, in Mumpf, gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. Juli 1949 Werkzeuge, Maschinen, Fahrzeuge und Bankguthaben zum Preise von Fr. 48 000, die voll auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 2 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Edmund Hurt, von und in Mumpf, als Präsident, und André Wernli, von Thalheim (Aargau), in Frick, als Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: bei André Wernli, im Neubau Ebnet.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

13. Juli 1949.
Schuhhaus Cardinal A. Braunwart, in Romanshorn (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1932, Seite 912). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Firma « Schuhhaus Cardinal L. Scheuzger », in Romanshorn, übernommen.

13. Juli 1949.
Schuhhaus Cardinal L. Scheuzger, in Romanshorn. Inhaberin dieser Firma ist Lena Scheuzger, von Staffelbach, in Romanshorn. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « Schuhhaus Cardinal A. Braunwart », in Romanshorn. Schuhgeschäft. Allecstrasse 1024.

13. Juli 1949. Bücher, Papeterie usw.
W. Labhart, in Steckborn. Inhaber dieser Firma ist Walter Labhart, von und in Steckborn. Buchhandlung, Papeterie, Einrahmungsgeschäft. Seestrasse Nr. 122.

13. Juli 1949. Elektrotherm. Apparate.
Gautschi, Electrofours, in Tägerwilen, Fabrikation von und Handel mit elektrothermischen Grossapparaten (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1948, Seite 3100). Die an Werner Schmid erteilte Prokura ist erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

12 luglio 1949. Macelleria.
Zini Lino, in Bellinzona. Titolare è Lino Zini, fu Pietro, da Besazio, in Bellinzona.Macelleria. Via Gottardo, casa Portavecchia.

12 luglio 1949. Apparecchi radiofonici, ecc.
Società Anonima Radio Réclames (S. A. R. R.), succursale di Bellinzona, in Bellinzona (FUSC. del 15 agosto 1939, Nº 189, pagina 1704), con sede principale in Lugano. La società notifica di aver modificato, mediante degli statuti sociali del 7 settembre 1948, la propria ragione sociale in **SARR, S. A. succursale di Bellinzona.**

12 luglio 1949. Coltelleria, armi, ecc.
E. Garbani Nerini & Co., in Bellinzona, società collettiva, commercio di coltelleria, armi, munizioni, ecc. (FUSC. del 17 giugno 1946, Nº 90, pagina 1172). La società è sciolta per decesso del socio Egidio Garbani Nerini e viene cancellata. Attività e passività sono assunte dalla ditta individuale «Daniele Crespi, succ. a E. Garbani Nerini & Co.»

12 luglio 1949. Ferrareccia, coltelleria, articoli da caccia, ecc.
Daniele Crespi, succ. a E. Garbani Nerini & Co., in Bellinzona. Titolare è Daniele Crespi, fu Carlo, di nazionalità italiana, in Bellinzona. La società assume attività e passività della cessata società collettiva «E. Garbani Nerini & Co.», in Bellinzona. Ferrareccia, coltelleria, commercio articoli da caccia, sport ed affini.

12 luglio 1949. Pavimenti, ecc.
Elvezio Mattioli, in Bellinzona, pavimenti e rivestimenti in piastrelle (FUSC. del 22 settembre 1949, Nº 222, pagina 2291). La ditta viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione.

12 luglio 1949. Trasporti.
Antonio Corrent, in Giubiasco. Titolare è Antonio Corrent, fu Martino, italiano, in Giubiasco. Trasporti di cose.

12 luglio 1949.
Società Svizzera Impresari Costruttori, Sezione Ticino, in Bellinzona, società cooperativa (FUSC. del 19 gennaio 1946, Nº 15, pagina 197). La società ha modificato gli statuti. Lo scopo principale è di raggiungere gli scopi della Società Svizzera degli Impresari Costruttori e soprattutto di proteggere e difendere gli interessi dei suoi membri sul territorio del cantone. Gli statuti modificati recano la data del 29 maggio 1949. Gli associati sono esonerati da ogni responsabilità per quanto attiene agli impegni assunti dalla società, che sono esclusivamente garantiti dal patrimonio sociale. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale del Cantone Ticino e quando la legge lo dispone, sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un comitato composto da 11 membri. Essa è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente e del segretario.

Distretto di Mendrisio

11 luglio 1949. Cera, prodotti chimici.
Casarico & Cattaneo, in Mendrisio. Luciano Casarico, di Feliciano, e Aldo Cattaneo, di Davide, entrambi da ed in Mendrisio, hanno costituito, sotto tale denominazione, una società in nome collettivo con inizio a partire dalla sua inscrizione. Fabbricazione di cera e prodotti chimici. Via alla stazione.

13 luglio 1949. Spedizioni, ecc.
Sartorio & Co., in Chiasso, spedizioni, trasporti, operazioni doganali, commissioni, nonchè assunzione di rappresentanze di case di spedizioni estere, società in nome collettivo (FUSC. del 30 giugno 1949, Nº 150, pagina 1737). Mario Cattaneo non fa più parte della società. Mario Juri, fu Adolfo, da Quinto, in Ambri, è entrato come socio nella società la quale continua sotto la medesima denominazione. La firma sociale spetta collettivamente ai due soci, come precedentemente.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

13 juillet 1949. Lustrerie.
M. Clausen, à Lausanne, fabrication et commerce en gros de lustrerie (FOSC. du 12 janvier 1948, page 98). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

13 juillet 1949. Pensionnat.
M. et B. Bloch, à Lausanne, pensionnat de jeunes filles (FOSC. du 6 janvier 1938). La société en nom collectif est dissoute depuis le 1er septembre 1939. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

13 juillet 1949.
Thés E. Marchand S. A., à Lausanne (FOSC. du 21 avril 1943). Les pouvoirs de l'administrateur démissionnaire Léonard Jean sont éteints. Sont administrateurs: Erminia Linder, présidente (inscrite), avec signature individuelle, et Emil Corti, inscrit, avec signature collective.

13 juillet 1949. Industrie du livre.
Foma S. A., à Lausanne, tout ce qui se rapporte à l'industrie du livre (FOSC. du 19 avril 1949, page 1017). René Gaillard, d'Ardon (Valais), à Lausanne, est nommé directeur avec signature individuelle.

13 juillet 1949. Articles de bijouterie.
Pro Chaîne Art, à Lausanne, articles de bijouterie, société anonyme (FOSC. du 25 mars 1949, page 806). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 12 juillet 1949, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale: **Pro Chaîne Art en liquidation.** René Moreillon, seul administrateur, devient liquidateur avec signature individuelle. Bureau transféré: rue Pichard 11 (chez le liquidateur).

13 juillet 1949.
Publication-Guide S. A., à Lausanne (FOSC. du 1er mars 1948, page 614). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 janvier 1949, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

6. Juli 1949.
Krankenkasse Simplon (K.K.S.), in Simplon-Dorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1936, Seite 2880). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden Jakob Dorsaz, Aktuar; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. An seiner Stelle ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Josef Zenklusen, von und in Simplon. Der bisherige Kassier Anton Seiler ist zum Präsidenten und der bisherige Präsident Kamil Arnold zum Kassier gewählt worden. Die Unterschriftsberechtigung des Letztgenannten ist erloschen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

23 juin 1949.
Société Immobilière du Verger Capitan S. A., aux Geneveys-sur-Coffrane (FOSC. du 22 mars 1948, N° 68, page 821). Le conseil d'administration est composé de: René-Samuel Duvoisin, président, de Orges (Vaud), aux Geneveys-sur-Coffrane; Henri-André Duvoisin, vice-président, de Orges (Vaud), aux Geneveys-sur-Coffrane; Sophie-Elisabeth Duvoisin, secrétaire-caissière, déjà inscrite. Les administrateurs Paul Schweingruber, président, et Ernest Brauen, vice-président, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Les administrateurs signent collectivement à trois.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

12 juillet 1949.
Banque Cantonale Neuchâteloise, Succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 25 janvier 1949, N° 20), avec siège central à Neuchâtel. La signature de Jean Marchand (jusqu'ici fondé de pouvoir à la succursale de La Chaux-de-Fonds) est radiée pour ce qui concerne la succursale de La Chaux-de-Fonds.

Genf — Genève — Ginevra

24 juin 1949. Droguerie, etc.
Schülé et Cie, à Genève, fabrication de produits de droguerie spécialisés, produits alimentaires spécialisés pour le bétail, les porcs et la volaille et commerce de droguerie, de produits chimiques, de désinfection et industriels, société en commandite (FOSC. du 17 janvier 1945, page 142). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

24 juin 1949. Produits chimiques, etc.
Schülé et Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui commence le 1er juillet 1949. Elle a pour seule associée indéfiniment responsable Yvonne-Louise Schülé, née Prod'hom, et pour associé-commanditaire son époux Louis-Robert Schülé, tous deux de et à Genève, séparés de biens. L'associé-commanditaire s'engage pour une commandite de 1000 fr. En outre, procuration individuelle lui est conférée. Manufacture de produits chimiques et industriels spécialisés; commerce, importation et exportation desdits produits et droguerie en gros. Route de Frontenex 57.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Kraftloserklärung von Ausweiskarten für Handelsreisende

Die am 13. September 1948 der Firma Steinmann F., Wäschefabrik, in Fahrwangen, für die Reisende Frau Alice Cottentin, in Evionnaz, ausgestellte Reisekarte Nr. 22806/44 ist gestohlen worden und wird hiermit kraftlos erklärt. (AA 213)

Lenzburg, den 15. Juli 1949. **Der Bezirksamtmann**: Rohr.

Miwag, Maschinen, Instrumente und Werkzeuge AG., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die MIWAG, Maschinen, Instrumente und Werkzeuge AG., in Zürich 1, ist in Liquidation getreten. Der Unterzeichnete wurde als Liquidator bestimmt.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 ff OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 15. September 1949 beim Liquidator anzumelden. (AA. 211³)

Winterthur, den 15. Juli 1949.

MIWAG, Maschinen, Instrumente und Werkzeuge AG., in Liq.,
der Liquidator: Dr. W. Huber, Stadthausstrasse 12, Winterthur.

Bijouterie La Chaux-de-Fonds S. A. en liquidation, La Chaux-de-Fonds

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Première publication

Les créanciers de « Bijouterie La Chaux-de-Fonds S.A. » sont invités à produire leurs créances en mains de l'un des liquidateur, Monsieur André Crisinel, expert-conseil, rue Léopold-Robert 66, à La Chaux-de-Fonds, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis dans la Feuille officielle suisse du commerce. (AA. 210³)

La Chaux-de-Fonds, le 5 juillet 1949.

Au nom
de « Bijouterie La Chaux-de-Fonds S.A. » en liquidation,
les liquidateurs:
Georges Braunschweig, Paul Adam, André Crisinel.

Société Immobilière de Bellaria, La Tour-de-Peilz

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C. O.

Première publication

Les créanciers de la société sont informés que l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 juillet 1949 a décidé de réduire le capital social de 400 000 fr. à 50 000 fr., en remboursant et annulant 700 actions de 500 fr.

Les créanciers de la société sont avisés qu'ils ont la faculté, aux termes de l'art. 733 C. O. et dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, de produire leurs créances et d'exiger d'être désintéressés ou garantis.

Les productions éventuelles devront être faites à l'étude du notaire **J. Delafontaine**, avenue de la Gare 16, à Vevey. (AA. 212³)

La Tour-de-Peilz, le 11 juillet 1949.

Le conseil d'administration.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Bundesratsbeschluss
über die Abänderung des Zolltarifs vom 8. Juni 1921

(Vom 8. Juli 1949)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf den durch Bundesbeschluss vom 26. April 1923 in seiner Wirksamkeit verlängerten Bundesbeschluss vom 18. Februar 1921 betreffend die vorläufige Abänderung des Zolltarifs, beschliesst:

Art. 1. Für Reissverschlüsse wird nachstehende neue Tarifposition geschaffen:

Tarifnummer		Zollansatz per q Fr.
1145a	Reissverschlüsse aller Art NB. ad 1145a. Unter diese Nummer fallen Reiss- und Gleitverschlüsse aller Art, ohne Rücksicht auf das Material, sowie Reissverschlussketten (Bänder mit aufgesetzten Zähnen).	250

Art. 2. Die Tarif-Nr. 632 b erfährt folgende Aufteilung und Abstufung der Zollansätze:

Tarifnummer		Zollansatz per q Fr.
632b¹	— Schleifsteine mit einem Durchmesser von mehr als 1 m	10
632b²	— andere	25

Art. 3. Dieser Beschluss tritt auf den 1. Juli 1949 in Kraft.

Arrêté du Conseil fédéral
modifiant le tarif douanier du 8 juin 1921

(Du 8 juillet 1949)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'arrêté fédéral du 18 février 1921 concernant la modification provisoire du tarif douanier, prorogé par l'arrêté fédéral du 26 avril 1923, arrête:

Article premier. La nouvelle position tarifaire indiquée ci-après est créée pour les fermetures dites « Eclair »:

Numéro du tarif		Taux du droit par q Fr.
1145a	Fermetures dites « Eclair » de tout genre N.B. ad 1145a. Rentrent dans ce numéro les fermetures dites « Eclair » et les coulisseaux de tout genre, quelle que soit la matière, ainsi que les bandes de fermetures dites « Eclair » (rubans avec agrafes montées).	250

Art. 2. Le numéro 632 b du tarif est subdivisé comme il suit:

Numéro du tarif		Taux du droit par q Fr.
632b¹	— Meules à aiguiser dont le diamètre dépasse 1 m.	10
632b²	— autres	25

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1949.

Decreto del Consiglio federale
che modifica la tariffa doganale dell' 8 giugno 1921

(Dell'8 luglio 1949)

Il Consiglio federale svizzero, visto il decreto federale del 18 febbraio 1921 che modifica provvisoriamente la tariffa doganale, prorogato dal decreto federale del 26 aprile 1923, decreta:

Art. 1. Per le chiusure lampo è istituita la seguente nuova voce di tariffa:

Voce della tariffa N.		Dazio per q Fr.
1145a	Chiusure lampo d'ogni genere N.B. ad 1145a. Sono classificate in questa voce le chiusure lampo e scorsoie d'ogni genere, qualunque sia il materiale, come pure i nastri di chiusure lampo (nastri con dentini montati).	250

Art. 2. La voce 632 b di tariffa è suddivisa come segue:

Voce della tariffa N.		Dazio per q Fr.
632b¹	— Mole per arrotare di un diametro superiore a 1 m.	10
632b²	— altre	25

Art. 3. Il presente decreto entra in vigore il 1° luglio 1949.

165. 18. 7. 49.

Verfügung Nr. 56

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr

(Aufhebung von Einfuhrkontrollen)

(Vom 15. Juli 1949)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 22. September 1939 über die Ueberwachung der Einfuhr, verfügt:

Art. 1. Mit Wirkung ab 20. Juli ist die besondere Einfuhrbewilligung nicht mehr erforderlich für die nachstehend genannten Waren aus den Verfügungen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr:

N. 6 vom 26. April 1940 (Organisationsverfügung);
Nr. 37 vom 21. Juni 1946 (Organisationsverfügung VII).

Zolltarifnummer	Warenbezeichnung
	Mehl in Gefässen aller Art von 5 kg Gewicht und darunter:
ex 18	— aus Weizen, Reis
61	Kakaobohnen
853	Zinn in Barren, Blöcken, Platten
	Stärke aller Art:
	— roh, gegen Nachweis der Verwendung zu industriellen Zwecken:
1079a	— — Reisstärke
	— roh, zu andern als industriellen Zwecken:
ex 1080a	— — Reisstärke

Art. 2. Gänzlich aufgehoben sind die nachgenannten Verfügungen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr:

Nr. 6 vom 26. April 1940 (Organisationsverfügung);
Nr. 37 vom 21. Juni 1946 (Organisationsverfügung VII).

Art. 3. Soweit die Einfuhr von Waren des Anhangs I der in Artikel 2 hievor genannten Verfügung Nr. 6, vom 26. April 1940, nach andern Erlassen nur mit einer besonderen Bewilligung zulässig ist, bleiben die bezüglichen Vorschriften unberührt.

Art. 4. Nach den aufgehobenen Bestimmungen werden noch die während ihrer Gültigkeit eingetretenen Tatsachen beurteilt. 165. 18. 7. 49.

Bern, den 15. Juli 1949.

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:
Rubattel.

Ordonnance N° 56

du Département fédéral de l'économie publique concernant la surveillance des importations et des exportations

(Suppression de contrôles d'importations)

(Du 15 juillet 1949)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 22 septembre 1939 concernant la surveillance des importations et des exportations, arrête:

Article premier. Dès le 20 juillet 1949, le permis spécial n'est plus requis pour les marchandises désignées ci-après et comprises dans les ordonnances du Département fédéral de l'économie publique concernant la surveillance des importations et des exportations:

N° 6 du 26 avril 1940 (ordonnance d'organisation);
N° 37 du 21 juin 1946 (ordonnance d'organisation VII).

Numéro du tarif	Désignation de la marchandise
	Farine en récipients de tout genre pesant 5 kg. ou moins:
ex 18	— de froment, de riz
61	Fèves de cacao
853	Etain en barres, saumons, plaques
	Amidons de tout genre:
	— bruts, moyennant la preuve de leur emploi à des usages industriels:
1079a	— — amidon de riz
	— bruts, non destinés à des usages industriels:
ex 1080a	— — amidon de riz.

Art. 2. Sont intégralement abrogées les ordonnances du Département fédéral de l'économie publique concernant la surveillance des importations et des exportations spécifiées ci-après:

N° 6 du 26 avril 1940 (ordonnance d'organisation);
N° 37 du 21 juin 1946 (ordonnance d'organisation VII).

Art. 3. En tant que l'importation des marchandises désignées à l'annexe I de l'ordonnance N° 6 du 26 avril 1940, spécifiée à l'article 2 ci-dessus, est subordonnée selon d'autres dispositions à l'octroi d'un permis spécial, ces dispositions demeurent applicables.

Art. 4. Les faits qui se sont passés sous l'empire des dispositions abrogées demeurent régis par elles. 165. 18. 7. 49.

Berne, le 15 juillet 1949.

Département fédéral de l'économie publique:
Rubattel.

Disposizioni N° 56

del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernenti la sorveglianza su l'importazione e l'esportazione

(Soppressione di controlli d'importazione)

(Del 15 luglio 1949)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto il decreto del Consiglio federale del 22 settembre 1939 concernente la sorveglianza su l'importazione e l'esportazione, dispone:

Art. 1. A contare dal 20 luglio 1949, il permesso speciale d'importazione non sarà più necessario per le seguenti merci previste dalle disposizioni del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernenti la sorveglianza su l'importazione e l'esportazione:

N° 6 del 26 aprile 1940 (organizzazione);
N° 37 del 21 giugno 1946 (organizzazione VII).

Numero della tariffa doganale	Designazione della merce:
	Farina in recipienti di ogni genere pesanti 5 kg. e meno:
ex 18	— di frumento, riso
61	Fave di cacao
853	Stagno in barre, pani, lastre
	Amido d'ogni sorta:
	— greggio, mediante prova del consumo per usi industriali:
1079a	— — Amido di riso
	— greggio, non per usi industriali:
ex 1080a	— — Amido di riso

Art. 2. Le seguenti disposizioni del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernenti la sorveglianza su l'importazione e l'esportazione sono completamente abrogate:

N° 6 del 26 aprile 1940 (Disposizioni d'organizzazione);
N° 37 del 21 giugno 1946 (Disposizioni d'organizzazione VII).

Art. 3. Se, in virtù di prescrizioni emanate anteriormente, l'importazione delle merci elencate nell'appendice I alle disposizioni N° 6, del 26 aprile 1940, menzionate nel predetto articolo 2 era ammessa soltanto con un permesso speciale, tali prescrizioni rimangono invariate.

Art. 4. I fatti verificatisi prima dell'entrata in vigore delle presenti disposizioni saranno ancora giudicati conformemente alle prescrizioni finora vigenti. 165. 18. 7. 49.

Berna, 15 luglio 1949.

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica:
Rubattel.

Der schweizerische Aussenhandel im ersten Halbjahr 1949

Beträchtliche Abnahme des Einfuhrüberschusses bei rückläufigen Importumsätzen und nahezu stabilem Exportwert

Die schweizerische Wirtschaft verzeichnet im ersten Semester 1949 — vornehmlich auf der Produktionsseite — eine Abschwächung der Hochkonjunktur. Es handelt sich hierbei aber fast ausnahmslos lediglich um eine Rückbildung der Wirtschaftstätigkeit auf normalere Verhältnisse, ohne dass bereits von einer Krise gesprochen werden kann.

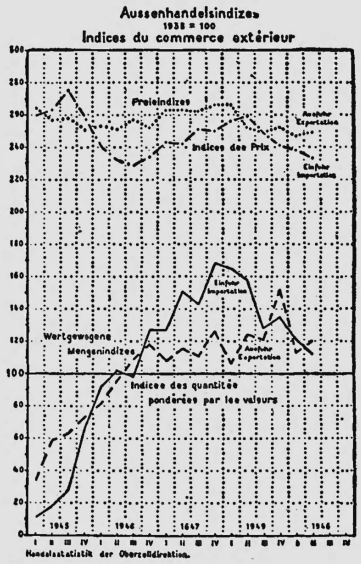
Die Einfuhr im Wertbetrag von **1964,5 Mio Fr.** bleibt auch mengenmässig um fast ein Drittel hinter dem hohen Ergebnis der ersten sechs Monate des Jahres 1948 zurück, weist hingegen verglichen mit dem entsprechenden Gewichtsvolumen von 1938 nur eine unbedeutende Abschwächung (— 3 %) auf. Die Ausfuhr bucht mit **1637,9 Mio Fr.** gegenüber der vorjährigen Parallelzeit eine geringfügige Erhöhung, bei einem Mengenrückgang um annähernd ein Viertel. Diese Abnahme ist auf einen Minderversand von Kartoffeln (— 5600 Wagen zu 10 t), Eisenerzen (— 1536 Wagen) und Nadelholzbrettern (— 1237 Wagen) zurückzuführen. Und an dem im Vergleich zum letzten Vorkriegsjahr eingetretenen mengenmässigen Ausfall partizipieren ebenfalls schwere Massengüter, indem vornehmlich Bruch- und Alteisen (— 3372 Wagen), Eisenerze (— 3208) sowie Portlandzement (— 1221 Wagen) mit wesentlichen Minusposten vertreten sind.

Entwicklung der Aussenhandelsbilanz

1. Halbjahr	Einfuhr Wagen zu 10 t	Einfuhr Werte in Mio Fr.	Ausfuhr Wagen zu 10 t	Ausfuhr Werte in Mio Fr.	Bilanz + Aktivität — Passivität Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
1938	342 348	781,3	30 045	618,4	— 162,9	79,2
1945	28 748	285,1	6 924	593,2	+ 308,1	208,1
1946	251 417	1632,8	22 642	1150,9	— 481,9	70,5
1947	329 080	2223,5	21 632	1592,6	— 630,9	71,6
1948	474 094	2811,2	31 969	1592,7	— 1218,5	56,7
1949	332 828	1964,5	24 250	1637,9	— 326,6	83,4

Das derzeitige **Bilanzpassivum** in Höhe von **326,6 Mio Fr.** liegt um rund 900 Mio unter dem aussergewöhnlich hohen Fehlbetrag des ersten Halbjahres 1948. Hierzu sei bemerkt, dass sich die Passivierung unserer Handelsbilanz bereits im zweiten Semester des letzten Jahres wesentlich verlangsamte und in diesem Zeitabschnitt nurmehr einen Passivsaldo von 345,8 Mio Fr. registrierte. Die Ausfuhr macht zurzeit über vier Fünftel des Einfuhrwertes (83,4 %, 1. Halbjahr 1938: 79,2 %) aus, wogegen diese Quote sich in den Monaten Januar bis Juni 1948 auf knapp 57 % stellte.

Ueber die Entwicklung des schweizerischen Aussenhandels seit dem Tiefstand zu Beginn des Jahres 1945 orientiert die nachfolgende Graphik.



Der **wertgewogene Mengenindex** zeigt den Stand der im auswärtigen Handel getätigten Umsätze zu Preisen von 1938 gerechnet. Der Importmengenindex (1938 = 100) fiel von 135 im letzten Vierteljahr 1948 auf 121 im ersten und 112 im Durchschnitt der Monate April bis Juni 1949. Er bleibt demzufolge gegenüber den Daten des ersten Semesters 1948 wesentlich im Rückstand. Die Abnahme beschlägt Lebensmittel (Index 2. Quartal 1949: 98) und Rohstoffe (96). Auch Fabrikate bewegen sich mit 137 ebenfalls unter dem Niveau des vierten Quartals des verflossenen Jahres, verzeichnen aber — im Gegensatz zu den beiden soeben genannten Hauptwarengruppen — vom 1. zum 2. Vierteljahr 1949 steigende Tendenz. Gegen Ende des Berichtszeitraums hält sich somit nurmehr die Zufuhr von Fabrikaten über dem Volumen des letzten Vorkriegsjahres. Die Ausfuhr verzeichnet nach dem vornehmlich saisonbedingten Rückschlag zu Jahresbeginn 1949 im zweiten Vierteljahr mit einem Index von 120 einen Anstieg, erreicht indessen aber nicht mehr den Stand des entsprechenden Vorjahrsquartals (124). Hierbei liegt der Exportmengenindex der Monate April bis Juni 1949 über dem wertgewogenen Index der Einfuhr, nachdem er diesen im unmittelbar vorangegangenen Quartal unterschritten hatte. An der vom ersten zum zweiten Vierteljahr eingetretenen Indexverstärkung haben in erster Linie Fabrikate teil (Index 126 gegen 117 im 1. Quartal 1949). Eine Aufwärtsbewegung weist sodann auch der Versand von Rohstoffen auf (87 gegenüber 70), wogegen der Index der ausgeführten Lebensmittel im gleichen Zeitraum eine Abnahme von 90 auf 78 registriert.

Die Aussenhandelspreise (1938 = 100) zeigen im Berichtszeitraum ein analoges Kurvenbild wie die wertgewogenen Mengenindizes. Die Preise der eingeführten Waren halten sich im Mittel der Monate April bis Juni 1949 mit 233 um rund 10% unter dem Stand vor Jahresfrist. Die grössten Rückgänge verzeichnen dabei Lebens- und Futtermittel (Index: 280 im 2. Quartal 1949 gegenüber 378 im 2. Vierteljahr 1948), während die in vorgenannter Gruppe mitenthaltenen Genussmittel eine erheblich geringere Abschwächung (229 gegen 245) buchen. Demgegenüber ergeben sich im gleichen Zeitabschnitt bei Rohstoffen (231) und Fabrikaten (205) nur unbedeutende Schwankungen. Nach einem leichten Nachlassen der Ausfuhrpreise in den ersten drei Monaten des Jahres 1949 haben diese im zweiten Quartal (249) etwas angezogen, halten sich aber noch etwas unter dem Index der Parallelperiode (198 (252). Der vom ersten zum zweiten Vierteljahr 1949 sich ergebende geringfügige Preisanstieg rührt sozusagen restlos von unsern Fertigwarenexporten her (Index 255 gegen 253 im 1. Quartal 1949), indem die quartalsdurchschnittlichen Preise für die nach dem Ausland gelieferten Lebensmittel (249) und Rohstoffe (200) im ersten Halbjahr 1949 stationär blieben.

Einfuhr

Ueber die Gliederung unserer Einfuhr nach Hauptwarengruppen orientiert die beigegebene Aufstellung:

		Lebens-, Genuss- und Futtermittel		Rohstoffe		Fabrikate	
		Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.
Halbjahrsdurchschnitt	1938	78 329	223,0	275 422	285,0	15 209	295,5
1. Halbjahr	1948	96 673	914,0	342 621	941,1	34 800	956,1
2. Halbjahr	1948	54 985	637,5	292 768	776,9	25 829	773,3
1. Halbjahr	1949	68 385	591,1	244 390	685,7	20 053	687,7

Der Menge nach halten sich einzig die Bezüge von Fabrikaten über den Vergleichsdaten des Jahres 1938. Indessen sind Fertigwaren sowohl gegenüber dem ersten als auch gegenüber dem zweiten Halbjahr 1948 vermindert zur Einfuhr gelangt. Es trifft dies auch zu für Rohstoffe, während Lebensmittel sich mengenmässig über dem Importvolumen der letzten sechs Monate des verflossenen Jahres halten.

Der im Sektor der **Lebens-, Genuss- und Futtermittel** im Vergleich zum zweiten Halbjahr 1948 resultierende Mengenzuwachs beruht hauptsächlich auf verstärkten Zufuhren von Weizen, Mais, Orangen und Zucker. Die Einfuhr dieser Erzeugnisse bleibt dagegen beachtlich hinter den im ersten Halbjahr 1948 getätigten Eindeckungen zurück. Bei Weizen ist im gleichen Zeitraum eine nennenswerte Verlagerung von der argentinischen zur nordamerikanischen Provenienz (USA, Kanada) eingetreten. Der durchschnittliche Preis für diese Brotfrucht sank hierbei von Fr. 86.50 (1. Halbjahr 1948) auf Fr. 49.— je Doppelzentner netto in der Berichtsperiode. Die in den ersten sechs Monaten 1948 noch ansehnliche Zufuhr von Weizenmehl ist erheblich zusammengeschrumpft und diejenige von Roggen hat aufgehört. Reis kam demgegenüber in namhaft vergrössertem Umfang herein, obwohl es die hohen Umsatzziffern des zweiten Halbjahres 1948 nicht mehr erreicht. Vergrössert hat sich sodann auch der Bezug von Kartoffeln. Verhältnismässig umfangreich gestalteten sich die Käufe von Südfrüchten und Frischgemüsen, während der Import von Rohkaffee und Wein ungefähr den Mengenbetreffnissen der Vorkriegszeit entspricht. Dagegen hält sich die Zufuhr von Eiern und Speiseöl unter den Daten des Jahres 1938. Die Einfuhr von Schokolade und Gefrierfleisch hat beträchtlich nachgelassen, während Butter lediglich im Vergleich zum zweiten Halbjahr 1948 eine Importeinbusse verzeichnet.

Im Bereich der **Roh- und Betriebsstoffe** bleibt die Versorgung mit Rohbaumwolle seit Jahresfrist ungefähr stabil. Die Käufe von Rohseide haben sich gegenüber dem ersten Halbjahr 1948 mengenmässig verdoppelt, erreichen aber ebenfalls noch nicht das Vorkriegsniveau. In absteigender Richtung bewegten sich die Importe von Zellulose für Kunstseide, Rohwolle und Kammzug, doch überragen diese Erzeugnisse weiterhin die Vorkriegsdaten. Bei den Metallrohstoffen registrieren u. a. Handelseisen für die Bau- und Maschinenindustrie, Eisenblech und Rohkupfer erhebliche Einfuhrrückgänge. Dies gilt auch für Roheisen und Rohstahl, welche Erzeugnisse überdies — im Gegensatz zu den vorgenannten Artikeln — unter den Umsätzen des letzten Normaljahres zurückbleiben. Rohblei und Rohaluminium haben die hohen Ergebnisse des Vorjahres noch beachtlich überschritten, während Rohzinn in wesentlich vermindertem Ausmass importiert wurde. Bei den Betriebsstoffen gingen die Eindeckungen mit Kohle merklich zurück, sie stellen nurmehr drei Fünftel der Bezüge des letzten Vorkriegsjahres dar, wogegen sich diese Quote im ersten auf 88% und im zweiten Halbjahr 1948 noch auf 70% belief. Benzin überragt leicht das durchschnittliche Mengenvolumen des Halbjahres 1938. Es trifft dies auch bei Mineralschmieröl zu, welches verglichen mit den ersten sechs Monaten des Vorjahres einen namhaften Ausfall aufweist. Dagegen haben sich unsere Käufe von Heiz- und Gasöl gegenüber der Vorkriegszeit der Menge nach nahezu verdreifacht. Unter den übrigen wichtigen industriellen Rohstoffen sei noch auf die merklichen Importminderungen bei Bau- und Nutzholz sowie bei Faserstoffen zur Papierfabrikation hingewiesen. Verhältnismässig günstig gestaltete sich die Zufuhr von Oelfrüchten, wogegen Kakaobohnen und Braustoffe lediglich gegenüber dem zweiten Halbjahr 1948 eine Verstärkung buchen.

Unter den Fabrikaten sind insbesondere Textilien — auch gegenüber den Vergleichsdaten des Jahres 1938 — mit bedeutenden Importminderungen ausgewiesen. So figurieren u. a. Garne aus Baumwolle, Kunstseide und Zellwolle, Leinen- sowie Rohkammgarne mit nennenswerten Umsatzrückgängen. Auch Baumwollgewebe sind in wesentlich geringerem Umfang hereingekommen. Namhaft abgenommen hat ferner die Einfuhr von Schuhen. Dies gilt auch für Kautschukwaren, welche indessen das Niveau des letzten Vorkriegsjahres noch überschreiten. Fortgesetzt auf hohem Stand bewegen sich die Bezüge von seidenen Strümpfen. Die Importe von Metallerzeugnissen verzeichnen ebenfalls sinkende Tendenz, halten sich aber noch beträchtlich über unsern Auslandbezügen des Jahres 1938. Nennenswerte Abnahmen ergeben sich im Vergleich zum ersten Halbjahr 1948 vornehmlich bei eisernen Röhren und Maschinen, wogegen Instrumente und Apparate sich wesentlich widerstandsfähiger erwiesen. Und Automobile (14 116 Stück, 89,2 Mio Fr.) registrieren gegenüber den Ergebnissen der vorjährigen Parallelzeit der Stückzahl nach einen Ausfall um 7% (Wert: — 14%). Erheblich stärker gingen demgegenüber die Bezüge von Teerderivaten für die Farbstoffindustrie zurück.

Ausfuhr

Ueber unsere Ausfuhr nach Hauptwarengruppen gibt die beigegebene Tabelle Aufschluss:

		Lebens-, Genuss- und Futtermittel		Rohstoffe		Fabrikate	
		Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.
Halbjahrsdurchschnitt	1938	3 596	39,6	15 887	42,9	11 070	575,8
1. Halbjahr	1948	8 043	73,5	11 520	55,0	12 406	1464,2
2. Halbjahr	1948	10 847	88,3	12 041	64,8	12 808	1688,8
1. Halbjahr	1949	3 176	68,9	9 862	55,6	11 212	1513,4

Einzig die Verkäufe von Fertigwaren überragen die halbjahresdurchschnittlichen Umsätze des Jahres 1938 sowohl dem Werte als auch der Menge nach. Der im Vergleich zum ersten Halbjahr 1948 eingetretene bedeutende Mengenausfall bei Lebensmitteln und Rohstoffen beruht auf der Abnahme des Versandes schwerer Massengüter (Kartoffeln, Eisenerze, Nadelholz). Rohstoffe verharren dem Werte nach ungefähr auf gleichem Niveau wie vor Jahresfrist, während der Exporterlös für Fabrikate einen geringfügigen Anstieg (+ 3,4%) bucht.

	Ausfuhrwerte Halbjahr 1. 1948	2. 1948	1. 1949	Ausfuhrmengenindex [1]) Halbjahr 1. 1948	2. 1948	1. 1949
	in Mio Fr.			(1938 = 100)		
Textilindustrie:						
Baumwollgarne	12,2	15,1	20,8	36	48	71
Baumwollgewebe	44,0	35,1	43,2	44	43	55
Stickereien	27,0	34,9	34,3	57	84	83
Schappe	1,1	0,4	0,7	19	9	22
Kunstseiden- und Zellwollgarne	14,8	26,7	30,5	67	129	154
Seiden- und Kunstseidenstoffe	37,5	42,4	48,7	104	137	163
Seiden- und Kunstseidenbänder	9,1	10,5	8,4	108	129	113
Rohkammgarne	0,8	1,0	1,0	22	28	26
Wollgewebe	1,9	3,4	5,7	51	96	167
Wirk- und Strickwaren	8,0	12,2	14,8	116	191	289
Konfektion	12,5	17,7	13,5	126	185	150
Hutgeflechtindustrie	16,6	13,8	12,5	154	137	117
Schuhindustrie in 1000 Paar	235,7	286,3	333,9	38	46	51
Schuhindustrie in Mio Fr.	10,0	11,4	11,0			
Metallindustrie:						
Aluminium	30,1	37,5	29,3	64	82	67
Maschinen	314,4	370,3	355,9	122	137	129
Uhren in 1000 Stück	11562,7	13573,9	11420,9	118	135	111
Uhren in Mio Fr.	350,1	393,3	329,6			
Instrumente und Apparate	94,7	108,8	107,8	225	231	223
Chemische und pharmazeutische Industrie:						
Pharmazeutika	78,7	103,1	93,2	195	242	198
Parfümerien	11,6	12,4	12,0	93	100	109
Chemikalien für gewerblichen Gebrauch	40,6	41,1	34,3	196	220	189
Anilinfarben und Indigo	119,9	140,2	100,4	144	173	120
Nahrungsmittel:						
Käse	15,9	22,8	28,5	27	39	44
Kondensmilch	2,5	3,2	3,4	46	64	75
Schokolade	2,4	4,0	3,4	116	213	165

[1]) Wertgewogener Mengenindex.

Auf dem Gebiet der Textilindustrie haben Baumwollgewebe die wertmässigen Umsätze des ersten Halbjahres 1948 nahezu erreicht. Der derzeitige Versand dieses Erzeugnisses macht dabei nur wenig mehr als die Hälfte des Exportvolumens von 1938 aus. Trotz erhöhten Verkäufen ergibt sich bei Baumwollgarnen gegenüber der Vorkriegszeit ein Ausfall um 30%. Ferner bewegt sich auch der Absatz von Stickereien noch unter dem Niveau des letzten Normaljahres. Fortgesetzt bescheiden gestaltet sich die Ausfuhr von Schappe und Rohkammgarnen. Demgegenüber hat das Geschäft in Seiden- und Kunstseidenstoffen, Kunstseiden- und Zellwollgarnen, Wollgeweben, Wirk- und Strickwaren etwas angezogen. Ebenfalls über dem Vorkriegsstand halten sich sodann die Lieferungen von Seiden- und Kunstseidenbändern sowie von Konfektion, welche indessen gegenüber den Ergebnissen des zweiten Halbjahres 1948 mit Minusposten vertreten sind. Die Exportlage der Hutgeflechtindustrie hat sich im Berichtszeitraum verglichen mit den Halbjahresumsätzen von 1948 verschlechtert, wogegen die Schuhindustrie vornehmlich der Paarzahl nach eine Verkaufszunahme registriert. Auf dem Gebiet der Metallindustrie verzeichnen die wichtigsten Branchen gegenüber den Betreffnissen des zweiten Halbjahres 1948 durchweg Absatzeinbussen. Den grössten Rückgang verzeichnen hierbei Uhren, welche — wie auch Aluminium — überdies die Wertziffern der ersten sechs Monate des Vorjahres unterschreiten. Die Umsätze der chemisch-pharmazeutischen Industrie haben in der Berichtsperiode verglichen mit dem unmittelbar vorangegangenen Halbjahr fast restlos merklich nachgelassen. Und gegenüber der Parallelzeit 1948 hat einzig die Ausfuhr von Pharmazeutika eine bedeutende Wertsteigerung erfahren. Der im Halbjahresmittel getätigte Versand von Parfümerien weist demgegenüber fortgesetzt einen nahezu stabilen Exporterlös auf. Unter den Nahrungsmitteln registrieren die Lieferungen von Käse leicht steigende Tendenz. Für die richtige Beurteilung der Ausfuhrdaten betreffend Kondensmilch ist beizufügen, dass im Halbjahresausweis 1949 auch ein im März dieses Jahres nach Deutschland reexportierter grösserer Posten Milch amerikanischer Provenienz (1,4 Mio Fr.) mitenthalten ist. Der Absatz von Schokolade ging gegenüber den Monaten Juli bis Dezember 1948 zurück, bewegt sich aber weiterhin im Vergleich zu den Vorkriegsergebnissen auf relativ hohem Niveau.

Nach einem Anstieg im ersten Quartal 1949 zeigt der Ueberseeimport in den letzten drei Monaten der Berichtsperiode einen ausgeprägteren Rückgang als unsere Einfuhr aus europäischen Gebieten. Zufolge des Aufhörens der argentinischen Getreidelieferungen sind namentlich die Bezüge von dorther beträchtlich zusammengeschrumpft. Namhaft abgenommen hat ferner auch die Zufuhr aus den Vereinigten Staaten, Brasilien sowie aus China, während sich im Handel mit India hauptsächlich im ersten Quartal ein wesentlicher Ausfall ergibt. Im Bereich der europäischen Länder blieben — abgesehen von Deutschland — die Käufe in unsern Nachbarstaaten beträchtlich hinter den Ergebnissen des ersten Halbjahres 1948 zurück. Noch umfangreicher waren die Importminderungen im Handel mit Belgien-Luxemburg, Grossbritannien, Schweden und der Tschechoslowakei. Neben Deutschland hat dagegen Ungarn die bedeutendste Einfuhrsteigerung nach der Schweiz aufzuweisen.

Bezugs- und Absatzländer

	Einfuhr 1. Halbjahr 1948 in Mio Fr.	1949	Jahr 1938 in % der Gesamteinfuhr	1. Halbjahr 1949	Ausfuhr 1. Halbjahr 1948 in Mio Fr.	1949	Jahr 1938 in % der Gesamtausfuhr	1. Halbjahr 1949
Deutschland	144,8	163,0	23,2	8,3	26,5	104,9	15,7	6,4
Oesterreich	58,4	29,3	2,1	1,5	37,8	30,8	2,3	1,9
Frankreich	194,8	171,7	14,3	8,7	182,7	97,3	9,2	5,9
Italien	159,8	119,2	7,3	6,1	100,0	119,8	6,9	7,3
Belgien-Luxemburg	224,7	134,8	4,3	6,9	149,9	159,1	3,2	9,7
Niederlande	78,5	59,6	3,5	3,0	83,9	92,1	4,7	5,6
Grossbritannien	211,9	137,4	5,9	7,0	61,7	69,3	11,3	4,2
Spanien	33,8	42,7	0,3	2,2	29,7	29,6	0,4	1,8
Dänemark	31,6	33,9	0,9	1,7	33,8	35,1	1,4	2,1
Schweden	82,2	34,9	1,2	1,8	26,7	45,5	3,1	2,8
Polen	37,4	18,3	1,6	0,9	13,6	22,5	1,7	1,4
Tschechoslowakei	92,0	46,4	3,6	2,4	76,2	34,6	3,3	2,1
Ungarn	8,5	22,8	1,6	1,2	13,8	22,4	1,2	1,4
Jugoslawien	19,6	17,8	0,7	0,9	17,9	22,6	0,8	1,4
India [1])	31,0	17,0	1,4	0,9	27,6	50,6	1,8	3,1
China	26,1	9,7	0,5	0,5	27,4	26,3	2,1	1,6
Kanada	51,2	57,1	1,5	2,9	15,9	19,0	1,1	1,2
Vereinigte Staaten	550,5	449,1	7,8	22,9	201,4	189,8	6,9	11,6
Brasilien	53,3	18,4	0,7	0,9	83,8	77,7	1,3	4,7
Argentinien	314,9	54,6	3,6	2,8	65,6	24,4	2,7	1,5

[1]) 1949 ohne Pakistan.

Im ersten Halbjahr 1949 stand unser Export nach Uebersee — vierteljährlich betrachtet — im Zeichen sinkender Umsatztätigkeit, während der Versand nach Europa im zweiten Quartal 1949 eine Aufwärtsbewegung registriert. Eine bemerkenswerte Ausweitung verzeichnet in diesem Zeitabschnitt die Ausfuhr nach der angloamerikanischen Zone Deutschlands. Hier ist von Interesse zu erwähnen, dass im Berichtszeitraum über drei Viertel unseres Aussenhandelsverkehrs mit Deutschland auf diese Zone entfielen. Diesem Exportaufschwung nach unserm nördlichen Nachbarland stehen beträchtliche Absatzverluste im Geschäft mit Frankreich gegenüber. Erhebliche Minderverkäufe ergeben sich sodann auch nach der Tschechoslowakei, Argentinien und den USA, während die übrigen in der Uebersicht aufgeführten Absatzmärkte mehrheitlich in vergrössertem Umfang Schweizerfabrikate aufnahmen. So haben sich u. a. vornehmlich unsere Lieferungen nach India, Italien und Schweden nennenswert vergrössert. Der europäische Anteil an unserer Gesamtausfuhr unterschreitet indessen dem Werte nach im zweiten Quartal 1949 mit 61% noch beachtlich die Quote des letzten Vorkriegsjahrfünfts (1934/38: 76%).

Bern, den 16. Juli 1949. **Eidgenössische Oberzolldirektion.**

Modification du champ d'application de la surveillance des prix

Le Département fédéral de l'économie publique communique: Le 24 mai 1949, le chef du Département fédéral de l'économie publique avait réuni à Berne les membres de la Commission fédérale du contrôle des prix et ceux de la Commission paritaire de stabilisation des prix et des salaires, aux fins d'examiner la possibilité de restreindre le champ d'application des prescriptions concernant la surveillance des prix. Les participants à la conférence tombèrent d'accord sur la nécessité de maintenir un contrôle officiel, mais il estimèrent que l'on pouvait envisager pour certains domaines une suppression de ce contrôle, sans risquer d'influencer défavorablement la stabilité des prix et des salaires et le coût de la vie.

A la suite de cette conférence, le chef du Département de l'économie publique institua un comité formé de membres des deux commissions et le chargea d'étudier les propositions que lui présenterait l'Office fédéral du contrôle des prix.

Ce comité entreprit immédiatement ses travaux et a déjà tenu plusieurs séances. Il a jugé que le contrôle des prix peut être supprimé dans une série de secteurs où l'état du marché est tel que l'abolition des prescriptions en vigueur ne doit pas entraîner une hausse des prix.

Les marchandises qui, actuellement déjà, étaient libérées du contrôle des prix et celles qui le seront dès maintenant sont énumérées dans une liste figurant ci-dessous.

Le comité poursuivra ses délibérations. On peut s'attendre prochainement à la suppression de prescriptions sur les prix dans d'autres secteurs. Mais il est bien entendu que le contrôle sera maintenu dans plusieurs domaines, notamment en matière de loyers.

Si l'évolution des prix et des marges dans les secteurs libérés devait l'exiger, l'autorité fédérale se réserve expressément le droit de réintroduire des prescriptions sur les prix dans ces secteurs.

Les prescriptions sur l'affichage et l'impression des prix de détail restent en vigueur, même pour les marchandises libérées. Ces prescriptions permettront au public d'exercer lui-même un contrôle et de comparer entre eux les prix des marchandises offertes dans le commerce de détail.

Les mesures de libération qui viennent d'être décrétées permettront une nouvelle réduction sensible de l'effectif du personnel occupé à l'Office fédéral du contrôle des prix.

Prescriptions N° 822 A/49

de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant la modification de la surveillance des prix

(Du 15 juillet 1949)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique du 2 septembre 1939 concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, prescrit:

Article premier. Les prix et autres rétributions des marchandises, catégories de marchandises et prestations énumérées dans une liste spéciale peuvent être fixés librement.

Pour tous les autres prix et rétributions, les dispositions actuelles restent en vigueur et ne sont pas modifiées.

Art. 2. L'Office fédéral du contrôle des prix se réserve le droit de faire des enquêtes et d'intervenir à nouveau par des prescriptions de prix en cas d'évolution anormale des prix et des marges.

Art. 3. Les prescriptions N° 572 A/44 de l'Office fédéral du contrôle des prix du 29 septembre 1944 concernant l'affichage et l'impression des prix de détail ne sont pas modifiées jusqu'à nouvel avis.

Art. 4. Les présentes prescriptions entrent immédiatement en vigueur. Toutes les prescriptions contraires aux présentes dispositions sont abrogées. Les faits survenus sous l'empire des dispositions abrogées demeurent régis par elles.

Montreux-Territet, le 15 juillet 1949.

Département fédéral de l'économie publique,
le chef de l'Office du contrôle des prix:
F. H. Campiche.

Liste

des marchandises et tarifs libérés du contrôle des prix et auxquels s'applique l'ordonnance N° 822 A/49 du 15 juillet 1949

L'astérisque indique les marchandises et tarifs qui avaient déjà été libérés du contrôle des prix avant le 15 juillet 1949. L'ordonnance N° 822 A/49 leur est applicable, de même qu'aux marchandises et tarifs qui sont libérés dès aujourd'hui et le seront par la suite.

La mention PS signifie: prescriptions spéciales non numérotées concernant des maisons individuelles ou des branches isolées.

Rubrique	Prescriptions N°	Date
1. Denrées alimentaires:		
Lait en poudre	611 A/47	9. 10. 47 et PS
Lait condensé	611 B/47	4. 11. 47 et PS
Lait condensé importé	798 A/47	16. 4. 47
Lait écrémé, babeurre, séré	636 A/47	30. 9. 47 et PS
Yoghourt, Kefir	PS	
* Caséine	PS	
Sérac (albumine)	624 A/42	15. 9. 42
	624 A/43	19. 6. 43
Fromages à pâte molle et mi-molle indigènes	638 A/47	9. 10. 47 et PS
Vacherin fribourgeois	485 A/47	28. 10. 47
Fromages aux herbes glaronnais	559 A/46	28. 9. 46
Fromages d'estivage	PS	
Fromages indigènes de faible teneur en matière grasse	ex 661 A/47	30. 9. 47
Fromages importés	788 A/46	4. 12. 46
Parmesans	676 A/43	31. 3. 43
Fromages en boîte de faible teneur en matière grasse	ex 422 A/47	2. 10. 47
* Gros bétail de boucherie	583 A/44	16. 2. 44
* Porcs de boucherie	440 A/45	18. 6. 45
* Chevaux de boucherie et viande de cheval	562 A/43	8. 2. 43
* Viande de bœuf, de vache et de porc, graisses de boucherie	ex 627 D/47	1. 12. 47
* Viande cuite, bouillons	627 A/45	7. 3. 45
* Viande de veau, cabri et mouton	PS	
Salami	627 B/48	29. 3. 48
* Gibier	622 A/42	2. 9. 42
	avec complément du 11. 9. 42	
* Lapins de boucherie	622 A/44	3. 7. 44
* Viande de lapin	622 A/45	12. 4. 45
* Volaille indigène, non compris le prix de prise en charge des importateurs	PS	
* Conserves de viande indigènes	PS	
Conserves de viande, importation	769 A/46	9. 3. 46
Saindoux, importation	ex 496	29. 6. 49
* Poissons de mer et d'eau douce	577 A/47	23. 7. 47
Truites d'élevage	PS	24. 6. 42
Conserves de poisson	PS	
Soupes, en vrac, emballages pour gros consommateurs	PS	
Petits produits de boulangerie	610 A/46	10. 12. 46
	663 A/47	22. 3. 47
* Pains spéciaux	663 A/45	31. 10. 45
* Pâtes	663 A/45	31. 10. 45
* Panure	610 A/43	28. 1. 43
	610 B/45	28. 11. 45
Zwieback	610 A/43	28. 1. 43
Pâtisserie, gâteaux	PS	13. 6. 41
Biscuits	443 A/42	1. 7. 42
	443 A/43	31. 1. 43
Marchandises en sucre	PS	17. 2. 42
Glaces	PS	
Orge perlée	430 A/45	25. 10. 45
Produits à base de millet	616 A/48	1. 12. 48
Produits à base d'orge	PS	
Légumineuse (haricots, lentilles, pois)	ex 496	28. 4. 49
Succédanés de café	PS	
* Fruits à pépins indigènes, production	ex 404 E/45	29. 8. 45
* Fruits à noyaux indigènes, production	ex 609 A/43	11. 6. 43
	ex 404 A	14. 6. 41
	ex 538	31. 7. 41
* Baies indigènes, production	ex 531	11. 6. 41
Fruits secs importés	745 C/45	20. 8. 45
Conserves importées de fruits et de légumes	PS	
* Fruits secs indigènes	483 A/47	10. 9. 47
* Concentrés de jus de fruits	602 A/47	4. 2. 47
* Légumes indigènes, production	ex 520 A/44	29. 9. 44
* Pommes de terre indigènes, production		
Oignons à replanter	516 B/48	3. 12. 48
Choucroute	408 A/48	25. 10. 48
Champignons de couche	651 A/46	20. 9. 46
* Produits à base d'œufs	555 A/46	26. 2. 46
* Huile d'olive	814 A/48	5. 3. 48
Epices	PS	
Vinaigre	501 B/43	18. 6. 43
Moutarde	PS	
Sel	PS	
Matières auxiliaires de la pâtisserie	PS	
* Sucre de lait	685 A/43	17. 5. 43
Miel importé	PS	
2. Boissons:		
* Vins	195 B/46	1. 12. 46
* Eaux de vie et spiritueux	145 A/46	27. 7. 46
	ex 492 A	17. 5. 41
* Vins sans alcool	PS	1. 12. 46
* Cidres fermentés	237 D/45	4. 10. 45
* Cidres non fermentés	237 C/45	4. 10. 45
	ex 492 A	17. 5. 41
Eaux minérales et eaux de table douces	320 A/45	23. 6. 45
	320 A/47	23. 7. 47
	320 A/49	21. 3. 49
3. Bois et articles en bois:		
* Bois ronds feuillus	545 A/46	1. 10. 46
* Bois ronds importés	778 A/46	2. 8. 46
* Noyer bois ronds (production et commerce)	506 A/46	1. 10. 46
* Bois ronds résineux	545 A/47	1. 10. 47
* Bois ronds destiués à la fabrication de placages (sapin/épicéa)	641 A/47	1. 10. 47
* Grumes, commerce intermédiaire	473 A/47	21. 10. 47
* Bois d'œuvre destinés à servir de combustibles	762 A/46	11. 1. 46
* Sciages importés	778 A/46	2. 8. 46
* Sciages d'essence feuillue	664 A/47	8. 4. 47
* Sciages de résineux	510 A/48	1. 2. 48
* Sciages de résineux du Tessin	687 A/48	23. 3. 48
* Commerce des sciages de résineux et de feuillue de provenance indigène et étrangère	790 A/46	16. 12. 46
* Ecorce à tan	251 A/45	29. 3. 45
* Ecorce utilisée comme bois de feu	697 A/43	7. 7. 43
* Bois de souches et de racines	694 A/45	1. 9. 45
* Cônes de sapin (pives)	690 A/45	1. 5. 45
* Balais de bruyère et de bouleau	363 A/47	13. 1. 47
* Balais de paille de riz	780 B/47	12. 11. 47
* Osiers	656 A/48	19. 11. 48
* Bois mort et bois d'épave	734 A/44	10. 7. 44
* Bois provenant de la démolition des constructions de défense aérienne	760 A/45	21. 12. 45
* Sclure et copeaux	549 A/43	1. 9. 43
* Traverses pour rails	PS	
Bois contreplaqué et plaques d'ébénisterie	PS	19. 7. 47
Plaques intercalaires	PS	
Liteaux et cadres de bois	PS	1. 2. 47
Harasses à fruits	532 A/48	25. 3. 48
Echalas de bois	515 A/46	28. 1. 46
Parquets	573 A/46	19. 8. 46
Bois rabotés	294 A/48	19. 3. 48
Caisses	364 A/48	25. 3. 48
Laine de bois	444 A/46	4. 12. 46
Jalousies roulantes et volets de bois	268 B/46	2. 12. 46
Semelles de bois, fabrication	509 A/48	14. 10. 48
Semelles de bois, commerce de détail	509 B/48	18. 10. 48
Articles en bois	498 A/43	22. 2. 43
Ouvrages de tourneurs	445 A/44	2. 6. 44
Meubles en rotin	PS	14. 7. 47
Meubles en bois, fabrication	448 B/44	24. 7. 44
	448 A/47	2. 1. 47
Meubles, commerce de détail	605 A/42	2. 6. 42
Meubles en bois fabriqués en série, commerce de détail	13 A/44	20. 12. 44
Meubles de bureau en bois, commerce de détail	14 A/45	20. 12. 45
Manches d'outils, rateaux et articles similaires en bois	326 A/47	24. 2. 47
Articles de brosserie, prix de fabrique	146 A/47	22. 1. 47
Pinceaux	460 A/42	30. 11. 42
Vannerie	619 A/46	7. 2. 46
	15 A/46	27. 3. 46
Poteaux imprégnés pour lignes aériennes	PS	19. 11. 47
Menuiserie, meubles de l'artisanat, calcul des prix	204 B/44	22. 9. 44
Bois pour cliché	PS	

Rubrique	Prescriptions N°	Date
Fabrication de tonneaux	PS	
Harasses à verre	PS	
Embauchoirs et formes pour chaussures	PS	
Talons en bois	PS	
Outils en bois	PS	
Sièges de WC	PS	
Produits de boissellerie	PS	
Travaux de tonnellerie	PS	
Placages	PS	
Tranchage à façon	PS	
Tavillons	PS	
Silos en bois	PS	
Emballages en bois déroulé	PS	
Fabrication de clôtures en bois	PS	
Travaux de charronnerie	PS	
4. Textiles:		
* Coton brut		
Varech et crin végétal	369 A/47	1. 7. 47
* Importation de laines tondues et de laines de peaux	660 A/46	15. 11. 46
* Déchets de textiles et chiffons	540 C/42 540 B/42 V 4/13	
* Salaires d'effilochage des matières effilochées employées dans l'industrie lainière	614 A/42	10. 8. 42
* Salaires d'effilochage des matières effilochées employées dans l'industrie cotonnière	630 A/42	30. 12. 42
* Déchets textiles provenant de filatures, de retorderies et de tissages	612 A/42	10. 10. 42
* Retors de fibrane, fabrication et commerce	439 A/46 liste de prix MN complément N° 1	10. 10. 46
* Fils et retors de coton et de fibrane du N° 50 anglais et plus fin, fabrication et commerce	ex 439 A/46 et complément N° 1	10. 10. 46
* Fils de fibrane, purs, fabrication et commerce	439 A/46 liste de prix D et E	10. 10. 46
* Tissus de coton et fibrane fabriqués de fils et retors du N° 50 anglais, et plus fin, fabrication et commerce de gros	ex 458 A/46 ex 548 A/47	28. 11. 46 31. 7. 47
* Exportation indirecte de textiles, meubles rembourrés, fabrication	474 A/42	16. 11. 42
Plumes pour literie	340 A/43	18. 1. 43
* Sous-vêtements y compris les plastrons et ceintures de santé en soie naturelle, Cachemire, Angora pur et mélangé avec plus de 20% en poids des matières susmentionnées	ex 328 A/42 ex 3 A/43	26. 10. 42 10. 5. 43
* Chemises pour hommes et garçons, articles en jersey et tissés en soie naturelle (de plus de 20% en poids)	ex 328 A/42 ex 3 A/43	26. 10. 42 10. 5. 43
* Pyjamas et chemises de nuit pour dames, hommes et enfants, en soie naturelle (de plus de 20% en poids)	ex 328 A/42 ex 3 A/43	26. 10. 42 10. 5. 43
* Vêtements en jersey tricotés ou crochetés, pour dames, hommes et enfants, tels que pullovers, gilovers, blouses, vestes, jaquettes, sweaters, chandails, liseuses, jupes, jupes-culottes, complets-guêtres, chemises polo pour dames et enfants, etc., en soie naturelle ou laine de luxe, comme Angora Alpaga, Shetland, Cachemire, avec plus de 20% en poids des matières susmentionnées	ex 328 A/42 ex 3 A/43	26. 10. 42 10. 5. 43
* Cravates, écharpes, foulards, mouchoirs de tête en soie naturelle (de plus de 20% en poids)	ex 328 A/42 ex 3 A/43	26. 10. 42 10. 5. 43
* Mouchoirs et pochettes en toutes matières, brodés ou avec dentelles, en soie naturelle (de plus de 20% en poids)	ex 328 A/42 ex 3 A/43	26. 10. 42 10. 5. 43
* Tissus de coton pur ou mélangé pour vêtements, tissés multicolores, tissus fins, voile mousseline, organdy	ex 328 A/42 ex 6 A/43	26. 10. 42 30. 9. 43
* Tissus de coton, pur ou mélangé pour vêtements de dames, brodés et plumetis	ex 328 A/42 ex 6 A/43	26. 10. 42 30. 9. 43
* Tissus en soie artificielle pour vêtements, brodés	ex 328 A/42 ex 6 A/43	26. 10. 42 30. 9. 43
* Tissus de lin, chanvre, mi-lin, mi-chanvre pour vêtements purs ou mélangés, d'une seule couleur, tissés multicolores, tissus fins, linon, batiste, etc., brodés	ex 328 A/42 ex 6 A/43	26. 10. 42 30. 9. 43
* Tissus de soie naturelle, également tissus mélangés contenant plus de 20% de soie naturelle, soie aussi mélangée avec de la schappe	ex 328 A/42 ex 6 A/43	26. 10. 42 30. 9. 43
* Velours de soie et de rayonne pour vêtements et chapeaux, peluche et autres étoffes pour garniture; tous les tissus lamés, tulle et tissus dentelle en toutes matières	ex 328 A/42 ex 6 A/43	26. 10. 42 30. 9. 43
* Robes du soir et de ville, manteaux de soirée, robes de mariées, toute confection de fourrure, telle que manteaux, jaquettes, boléros, capes, colliers, toques, etc., en lapin, lièvre, poulain, cheval, cabri, chat, agneau (Panonia), plèces ou pattes d'astrakan	ex 328 A/42 ex 7 A/43	26. 10. 42 1. 12. 43
* Tous les vêtements pour dames et enfants en tissus contenant plus de 20% de soie naturelle	ex 328 A/42 ex 7 A/43	26. 10. 42 1. 12. 43
* Confection de luxe, toute confection garnie de fourrure de prix, modèles	ex 328 A/42 ex 7 A/43	26. 10. 42 1. 12. 43
* Tissus d'ameublement, Velours, Gobelins et tissus contenant de la soie naturelle (damas) et étoffes tissées à la main en toutes matières	ex 328 A/42 ex 10 A/44	26. 10. 42 31. 5. 44
* Passementerie et dentelles	ex 328 A/42 ex 10 A/44	26. 10. 42 31. 5. 44
* Corselets en tissus combinés avec de la soie naturelle, avec plus de 20% de poids	ex 328 A/42 ex 11 A/44	26. 10. 42 23. 11. 44
* Gaines élastiques, tricotées ou tissées, de tout matériel, combinées avec plus de 20% de soie naturelle	ex 328 A/42 ex 11 A/44	26. 10. 42 23. 11. 44
* Serre-hanches de tout matériel et avec tous les genres de fermeture, combinés avec plus de 20% de soie naturelle	ex 328 A/42 ex 11 A/44	26. 10. 42 23. 11. 44
* Flocons de fibrane	Prescriptions d'exécution N° 3 relatives à l'ordonnance 14 du DFEP	23. 7. 43 2. 12. 41
* Fils broderie (pour machines à broder)	Listes de prix maximums des	4. 10. 45 et 11. 1. 46
* Fils broderie (pour machines à broder à la main)	Liste de prix maximums	10. 11. 45
* Laine brute, non compris les peignés de laine	PS	
Parapluies et parasols	488 A/43 488 A/49	21. 1. 43 3. 1. 49
Sacs	617 A/42	22. 10. 42
Filatures de crin de cheval	405 A/46	7. 2. 46
Industrie des tailleurs sur mesure	130 A/41	16. 5. 41
* Rubans pour machines à écrire, à calculer et machines comptables	642 A/42	25. 11. 42
5. Produits chimiques:		
* Importation de produits chimiques, non compris les spécialités pharmaceutiques, benzol, hydrocarbure benzénique, distillats benzéniques	PS	
Fabrication indigène de produits chimiques non compris les spécialités pharmaceutiques et les prix de détail maximums des produits chimiques, drogues, produits galéniques, huiles essentielles, herbages destinés à des usages pharmaceutiques et techniques	213 A/43	4. 5. 43
* Cuivre Sandoz et sulfate de cuivre	713 B/45	15. 12. 45
* Engrais chimiques de tout genre	232 A/43	4. 5. 43
* Parfumerie et produits cosmétiques	318 318 A	30. 3. 40 12. 3. 41
* Préservatifs pour les plantes et insecticides	213 A/43	4. 5. 43
* Cires, bougies, produits d'entretien des chaussures et produits pour le soin des planchers et parquets	792 A/47 456 A/46 362 A/46	5. 2. 47 20. 6. 46 1. 6. 46
* Produits à laver synthétiques	244 A/47	1. 5. 47
Savons et produits à laver	244 B/48 244 A/49	29. 12. 48 15. 3. 49
Glycérine	PS	
* Matières collantes de tout genre	167	27. 11. 39
* Paraffine, vaseline, paraffine liquide	736 A/45	15. 8. 45
Cire à ski	615 A/42	24. 8. 42
Cuirs artificiels, étoffes pour renforcement et produits chimiques pour l'industrie de la chaussure	310	19. 3. 40
* Encres de tout genre pour l'imprimerie	490 A	15. 7. 41
* Couleurs et laques	126 A/45	1. 10. 45
* Amidon	721 A/48	15. 6. 48
* Sirop d'amidon	726 A/48	15. 6. 48
* Gaz	351 A	24. 1. 41
* Matières auxiliaires de l'industrie textile, du cuir et du papier	168	27. 11. 39
Matières colorantes synthétiques à base de goudron	522	2. 4. 41
Graisse d'os, colles d'os, colles de cuir	162 308 167	20. 11. 39 1. 3. 40 27. 11. 39
Sous-produits du gaz, excepté le benzol	PS	
Bitumes	758 A/48	27. 1. 48
Teinture et nettoyage chimique de vêtements	491 A/46	2. 10. 46
6. Combustibles, carburants et lubrifiants:		
* Huiles et graisses techniques	ex 705 A/49 733 A/44 787 A/46 705 A/43	15. 1. 49 1. 7. 44 19. 11. 46 25. 10. 43
* Huiles et graisses lubrifiantes	652 B/46	26. 9. 46
* Huiles pour amortisseurs et pour freins	743 A/46	1. 1. 46
* Charbon de bois	767 A/46 575 B/45 567 A/44	1. 3. 46 10. 3. 45 11. 2. 44
* Tourbe combustible	536 A/46	1. 5. 46
* Charbons indigènes	746 A/47	3. 1. 47
* Bois carburant prêt pour les générateurs	449 A/46	8. 2. 46
* Alcool à brûler	584 A/47	1. 10. 47
* Bois de feu, production	544 A/47	1. 10. 47
* Bois de feu, commerce de détail	553 A/45	1. 5. 45
7. Fers, métaux et machines:		
* Fers dits de réemploi	673 A/43 673 B/43 673 C/43	10. 3. 43 21. 5. 43 8. 9. 43
Métaux bruts	17 ex 67	22. 9. 39 16. 10. 39
Fonte	421 B/47	1. 7. 47
Fonte de métal léger (fonte d'aluminium)	358 A/47	6. 2. 47
Fonte de zinc	667 A/43	16. 2. 43
Fonte injectée	PS	
Métal pour caractères d'imprimerie	600/42	9. 5. 42
Emballages en tôle	499	20. 12. 40
Articles de décolletage	672 A/43	17. 4. 43
Fontes grises, à l'exception des articles de catalogue de tout genre	379 A/46	10. 10. 46
Fontes malléables	379 A/47	23. 1. 47
Fontes acier	379 A/42	24. 11. 42
Acier	36	25. 9. 39
Objets en or, en argent, en platine, à l'exception des produits argentés	12	12. 9. 39
8. Moteurs, appareils, etc.:		
* Appareils de radio, fabrication et commerce	K 1	27. 8. 46
Pièces de montage pour radio et technique haute fréquence à l'exception des lampes pour radio	635 A/42	30. 10. 42
Réparation de radio	PS	
* Pianos, pianos à queue	PS	
Instruments de musique excepté les disques de gramophone	PS	
Armes	99	26. 10. 39
Appareils et instruments médicaux	ex 122	11. 11. 39
Moteurs Diesel	366 B/42	24. 3. 42
Véhicules automobiles à l'exception des importations contingentées	789 B/48	19. 11. 48

Rubriques	Prescriptions Nº	Date
Automobiles d'occasion	PS	
Pièces détachées pour autos	PS	
Installations individuelles en métal	PS	
Réparations de vélos	PS	
9. Caoutchouc:		
* Chaussures et bottes en caoutchouc (snow-boots, etc.)	801 A/47	28. 5. 47
* Pneus de remplacement pour bicyclettes et carcasses pour la fabrication de pneus de bicyclettes	748 A/47	23. 10. 47
Articles en caoutchouc et plastiques à l'exception des pneumatiques	753 A/45	8. 9. 45 et PS
	753 A/46	14. 6. 46 et PS
	654 A/46 et V 2 A/46	25. 1. 46
* Déchets de caoutchouc brut	525 A/46	30. 9. 46
* Vulcanisation et regommage de pneus de bicyclette	675 A/47	23. 10. 47
10. Produits en cuir, articles de sport, jouets, optique:		
Marchandises en cuir et articles de voyage	710 A/43	16. 11. 43
	9 A/43	15. 11. 43
* Bracelets en cuir	607 A/46	14. 3. 46
* Peaux de lapin et cuir en peau de lapin	533 A/48	14. 1. 48
Articles de sport	731 A/44	1. 7. 44 et PS
	731 B/44	11. 11. 44 et PS
* Jouets	104 A/48	14. 6. 48
Optique, excepté les lunettes et articles photographiques	PS	
* Déchets de film et de celluloïde	601 A/48	15. 6. 48
11. Electricité:		
Energie pour chaudières électriques	537 A/49	30. 4. 49
12. Tarifs de tout genre:		
* Avocats et notaires	PS	
* Dentistes	PS	
* Laboratoires de technique dentaire	629 A/48	17. 2. 48
Tarifs: médecins, SUVAL, assurance militaire, patients particuliers, excepté les tarifs de caisse maladie	PS	
Tarifs de vétérinaires	PS	
Infirmiers	PS	
Masseurs, pédicures, physicothérapie	PS	
Taxes de laboratoire, non compris les analyses pour caisses maladie	PS	
Tarifs pour écoles et instituts	PS	
Conservatoires	PS	
Accordages de pianos et d'orgues	PS	
Leçons particulières	PS	
Opérations de banque et de bourse (provisions)	PS	
Encaissements	PS	
Tarifs d'offices fiduciaires	PS	
Bureaux de renseignements	PS	
Bureaux d'adresses et de publicité directe	PS	
Bureaux de placement	PS	
Sociétés d'affichage	PS	
Organisation de réclame	PS	
Location de surfaces pour réclame	PS	
Taxes de location d'emplacement de marché	PS	
Bibliothèques circulantes	PS	
Tarifs de salaires de sciage pour scieries	PS	
Tarifs de ramonage	PS	
Tarifs de pompes et transports funèbres	PS	
* Taxes de surveillance	PS	
Prix d'entrée, non compris les cinés et taxes de location de films	PS	
13. Produits agricoles:		
* Semences fourragères	720 A/48	28. 5. 48
* Semences potagères	PS	2. 7. 48
* Fumier	591 A/45	4. 10. 45
* Sauvageons d'arbres fruitiers et de rosiers, arbustes d'ornement, plantes vivaces	PS	
* Plantes en pots et fleurs coupées	PS	
14. Tabacs:		
Tabacs manufacturés de provenance étrangère	801 A/47	1. 5. 47
Cigarettes	693 A/48	1. 1. 48
Tabac pour la pipe	696 A/48	1. 1. 48
Bouts	812 B/48	8. 5. 48
Cigares	PS	8. 5. 48
Cigares Toscani et Virginia	PS	20. 5. 48
Articles pour fumeurs	PS	
15. Divers:		
Vins fortifiants	PS	
Thés d'herbes	PS	
* Prix: de vente au numéro, d'abonnements et d'annonces pour publications paraissant 2 fois par mois ou moins souvent, à l'exception de celles qui sont assujetties à l'impôt sur le chiffre d'affaires	PS	18. 11. 47

France — Détermination de la valeur imposable des marchandises importées

Il ressort de la décision administrative Nº 1026 (1/1) du 23 juin 1949, publiée dans «Les Documents Douaniers» Nº 226 du 8 juillet de la même année, qu'il y a lieu de comprendre dans la valeur imposable des marchandises importées en France le montant des escomptes spéciaux consentis par les fournisseurs étrangers à des représentants exclusifs, des filiales, des concessionnaires uniques, des maisons mères et, à titre général, à toutes personnes qui ont, avec ces fournisseurs, des intérêts communs dans un commerce quelconque. 165. 18. 7. 49.

Brasilien — Neue Einfuhrbeschränkungen

Laut telegraphischem Bericht aus Rio de Janeiro sind am 15. Juli 1949 Bestimmungen in Kraft gesetzt worden, welche die Einfuhr von Waren, welche in Dollars, Escudos oder Schweizer Franken zahlbar sind, stark beschränken. Bis auf weiteres können keine Einfuhrgesuche mehr für Uhren und Textilien eingereicht werden.

Sobald ergänzende Mitteilungen vorliegen, wird eine weitere Veröffentlichung erscheinen. 165. 18. 7. 49.

Brésil — Nouvelles restrictions à l'importation

Conformément à un rapport télégraphique de Rio de Janeiro, de nouvelles dispositions sont entrées en vigueur le 15 juillet 1949 restreignant fortement les importations de marchandises payables en dollars, escudos et francs suisses. Jusqu'à nouvel avis, aucune demande de licence ne pourra être présentée pour des montres et des textiles.

Dès que des informations complémentaires seront disponibles, une nouvelle publication suivra. 165. 18. 7. 49.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 8, Bern - **Druck:** Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Mitteilung an die Aktionäre und Obligationäre der Schweizerischen Gesellschaft für Metallwerte BASEL

In Ergänzung der Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre und zu der ebenfalls auf den 21. Juli 1949 anberaumten Gläubigerversammlung teilt der Verwaltungsrat der Gesellschaft mit:

1. Mit Urteil vom 21. Juni 1949 hat das Schweizerische Bundesgericht das im Prozess zwischen der «Schweizerischen Gesellschaft für Metallwerte» und der «Amalgamated Metal Corporation, Ltd.», London, am 22. April 1948 ergangene Urteil des Appellationsgerichts des Kantons Basel-Stadt bestätigt. Auf Grund dieses Urteils hat die «Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte» Zug um Zug gegen Lieferung der bei Prozessbeginn im Eigentum der «Amalgamated Metal Corporation Ltd.», London, gestandenen nom. RM. 6 120 000 Aktien «Metallgesellschaft Frankfurt» an «Amalgamated Metal Corporation» £ 300 000 zu bezahlen. Auf diesen Betrag können die bei der «Schweizerischen Gesellschaft für Metallwerte» zurückgestellten und von «Amalgamated Metal Corporation» bisher nicht überwiesenen Dividenden im Gesamtbetrag von ca. £ 116 600 angerechnet werden. Die Frage der Transferierung der bei der englischen Gesellschaft aufgelaufenen Dividenden in die Schweiz befindet sich zurzeit noch im Stadium der Abklärung. Sollte der Transfer möglich sein, so wird der gesamte sich daraus ergebende Betrag den Obligationären zur Verfügung stehen.
2. Im Hinblick auf die sofortige Vollstreckbarkeit des bundesgerichtlichen Urteils sah sich der Verwaltungsrat der «Schweizerischen Gesellschaft für Metallwerte» genötigt, eine ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre und eine Gläubigerversammlung in der kürzesten nach Gesetz zulässigen Frist einzuberufen, um im Falle eines Zahlungsbegehrens seitens der gegenerischen Prozesspartei handlungsfähig zu sein. Angesichts der finanziellen Lage der Gesellschaft erachtet sich der Verwaltungsrat der «Schweizerischen Gesellschaft für Metallwerte» nicht als kompetent, von sich aus, d. h. ohne ausdrückliche Zustimmung der Aktionäre und Obligationäre, darüber zu entscheiden, ob das bundesgerichtliche Urteil zu erfüllen oder ob aus der gesamten gegenwärtigen Lage heraus eine andere Entscheidung zu treffen sei. Diese grundsätzliche Frage wird daher in erster Linie Gegenstand der Beratungen und Beschlüsse der Aktionär- und Gläubigerversammlung vom 21. Juli 1949 bilden müssen.
3. Sollten sich die Aktionäre und Obligationäre dem Standpunkt der Verwaltung anschliessen, wonach es unter den gegebenen Umständen vorzuziehen ist, das bundesgerichtliche Urteil zu erfüllen, so erhebt sich das Problem der Finanzierung der zu bezahlenden Summe von £ 300 000, bzw. ca. £ 184 000.

Auf Grund einer inzwischen erfolgten Fühlungnahme mit der Geschäftsleitung der «Amalgamated Metal Corporation» ergibt sich, dass diese Gesellschaft prinzipiell nicht abgeneigt wäre, eigene Aktien aus dem Bestand der heute im Besitz der «Schweizerischen Gesellschaft für Metallwerte» befindlichen Titel an Zahlungs Statt anzunehmen. Die Durchführung einer derartigen Aktienüberlassung wie auch allfälliger anderer Lösungen, wie z. B. Bevorschussung der «Amalgamated Metal»-Aktien, bedarf jedoch der Zustimmung der englischen Devisenbehörden. Im ungünstigsten Falle müsste versucht werden, den notwendigen Pfundbetrag gegen Schweizer Franken anzuschaffen, was nur gegen Verpfändung von heute den Obligationären verhafteten Aktiven denkbar wäre.

Die Verwaltung sieht sich daher gezwungen, von den Obligationären für diese verschiedenen Eventualitäten generelle Vollmachten zu verlangen, wobei selbstverständlich der vom Standpunkt der Gläubiger aus geseben vorteilhaftesten Lösung der Vorzug gegeben werden soll. Die diesbezüglichen Verhandlungen mit den zuständigen Behörden werden einige Zeit beanspruchen.

Zur Beschlussfassung über die vorstehend erwähnten Traktanden bedarf es der Zustimmung einer einfachen Mehrheit der Aktionäre und der Zustimmung von mindestens 75% des umlaufenden Obligationenkapitals. Der Verwaltungsrat ist nicht in der Lage, die Verantwortung für die Durchführung des bundesgerichtlichen Urteils ohne diese Zustimmungen zu übernehmen.

Wir richten daher den eindringlichen Appell an die Herren Aktionäre und Obligationäre, an den Versammlungen vom 21. Juli teilzunehmen oder sich im Verhinderungsfalle vertreten zu lassen. Dabei geben wir dem Bedauern Ausdruck, dass der Termin der Versammlungen in die Ferienzeit fällt, was, wie schon gesagt, durch die sofortige Vollstreckbarkeit des bundesgerichtlichen Urteils bedingt ist. Q 373

Basel, den 15. Juli 1949.

SCHWEIZERISCHE GESELLSCHAFT FÜR METALLWERTE:
Der Verwaltungsrat.

Gebr. Weilenmann AG., Winterthur-Veltheim

Teigwaren-Fabriken

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 29. Juli 1949, 17 Uhr, im Sitz der Gesellschaft, in Winterthur-Veltheim

TRAKTANDEN:

1. Generalversammlungsbeschluss vom 30. Juni 1949 betreffend Kapitalerhöhung und Statutenänderungen.
2. Kapitalerhöhung.
3. Statutenänderungen.
4. Eventuell Wahl eines weiteren Mitgliedes des Verwaltungsrates. W 44

Die Anträge des Verwaltungsrates betreffend Kapitalerhöhung und Statutenänderungen liegen auf dem Bureau der Gesellschaft für die Aktionäre zur Einsicht offen.

Die Stimmrechtsausweise können gegen Vorweisung der Aktien oder einer Bankbescheinigung auf dem Bureau des Verwaltungsratspräsidenten, Dr. N. Rappold-v. Pfyffer, Seidengasse 13, Zürich 1, oder am Tage der Generalversammlung bezogen werden, am Sitze der Gesellschaft.

Sursee-Triengen-Bahn

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre findet **Montag, den 25. Juli 1949, 15 Uhr 45, im Hotel «Fischerhof»**, in Triengen, statt, zur Behandlung folgender Traktanden:

1. Protokoll. 2. Genehmigungen des Geschäftsberichts, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1948 und Decharge-Erteilung an die Verwaltung. 3. Statuten-Genehmigung. 4. Orientierung über die Frage der techn. Sanierung der Bahn. 5. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Rechnung und Bilanz liegen vom 15. Juli 1949 an auf der Verkehrskontrolle in Triengen zur Einsicht auf, wo auch die Ausweiskarte für die Generalversammlung gegen Ausweis über Aktienbesitz bezogen werden können. Lz 151

Triengen, 13. Juli 1949.

Für den Verwaltungsrat:
der Präsident: Dr. V. Winiker.

Fabrique d'engrais chimiques de Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale pour le mardi 9 août 1949, à 11 heures, dans les bureaux de la fabrique.**

TRACTANDA:

1° Rapport annuel et comptes.
2° Répartition du bénéfice.
3° Nominations statutaires. F 40

Les comptes et les rapports pourront être consultés à notre bureau à partir du 30 juillet 1949.

Selon l'article 26 des statuts, les cartes d'admission à l'assemblée générale **seront** délivrées contre présentation des titres, jusqu'au 8 août 1949 au siège social.

Fribourg, le 14 juillet 1949. **Le conseil d'administration.**

Avec la comptabilité des salaires pébé à la main ou à la machine, vous pouvez faire la paye en beaucoup moins de temps. Les reports sont supprimés, ce qui élimine une source de fréquentes erreurs. — En une seule opération, vous passez l'écriture sur le journal des salaires et sur le compte personnel et vous établissez en même temps le décompte pour le salarié. Vous êtes immédiatement renseigné sur le salaire de base, les allocations et déductions, etc. et pouvez établir sans aucun travail préliminaire les attestations de salaire et les justificatifs pour l'AVS.

Demandez le prospectus L de la comptabilité des salaires pébé

P. Baumer, fabrique de registres pebe
Frauenfeld. Tél. (054) 7 24 51

A VENDRE

Immeuble industriel

avec raccordement industriel à voie normale, superficie de 3.050 m², dont 651,2 de terrain bâti, volume bâti: 5.183 m³. Chaudière et grande cheminée. Situation favorable.

Faire offres sous chiffre P 15632 F à Publicitas Fribourg.

FOTO COPIE & DRUCK

Sie verkaufen mehr

wenn Sie Ihre schon gewonnenen Kunden durch originalgetreue Referenzbriefe, Gutachten, Zeugnisse zu Ihren Interessenten sprechen lassen.
Fotokopien zu Fr. 1.– bis 75 Rp. p. Stück.
Fotodrucke ab 50 St. zu Fr. 16.10, 100 St. Fr. 19.55 + Wust.

Hausamann
Bahnhofstr. 91 Tel. 23 37 63
ZÜRICH
Marktgasse 13 Tel. 2 67 44
ST. GALLEN

Soeben erschienen die Juli-Nummer der

TARA

Fachschrift für moderne Verpackung
Farbiges Titelbild in Original-Zink-Handätzung. Interessanter, reich illustrierter Inhalt (u. a. Neuheiten aus England). Jahresabonnement (12 Nummern) Fr. 7.50. Postcheckkonto VIII 20239.

Percy Wenger, TARA-Verlag, Zürich 6
Scheuchzerstraße 28.

Kapital gesucht
von Fr. 50 000

zur Finanzierung eines neugegründeten Industrie-Unternehmens. Zins 4½ bis 5 %. Jährliche Rückzahlungen. Offerten werden diskret behandelt.
Anfragen unter Chiffre O 39085 K an Publicitas Zürich.

I. Hypotheken

von je Fr. 26 500 auf im Bau begriffene Einfamilienhäuser (Anlagewert Fr. 45 000) zu placieren gesucht. Moderner Komfort, Einbaubad, Oelheizung, teilweise eingebautes Mobiliar usw. — Offerten unter Chiffre OFA 6293 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Zu verkaufen

Packard, Super-Clipper

Modell 1947, 30 PS, erst 16 000 km gefahren, wie neu, Umstände halber sehr günstig zu verkaufen. — Paolo Sieber, Chiasso, Tel. (091) 4 25 80.

Zu verkaufen

Continental-Buchhaltungs-Saldiermaschine

Handbetr. An Zahlung würde Rechenmaschine genommen. Anfragen unt. Chiffre OFA 5480 R an Orell Füssli-Annoncen Aarau.

Industrie à créer, ou entrepôts

On offre à louer à long terme, bâtiment de 3 étages, solide construction, voie de raccordement sur grandes lignes. Prix de location avantageux. Ecrire sous chiffre PP 36590 L à Publicitas Lausanne. L 315

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

Kapital gesucht
von zirka 10 000 Fr.

zwecks Erweiterung eines bestehenden Unternehmens der Reklamebranche. Rechter Zins. Amortisation nach Vereinbarung. — Offerten unter Chiffre M 39157 Lz an Publicitas Luzern.

KIW für **Gummi-Waren aller Art**
Kautschuk- und Industriebedarf
Winterthur Telephon (052) 2 36 66

Verlangen Sie vom SHAB in Bern Separatabzüge d. **Vereinbarung mit Italien**, betr. schweiz. Kapitalanlagen.
Preis: 85 Rp. je Expl. (inkl. Spesen). Vorauszahlung auf Postscheck III 520, Bern.

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 30. Juni 1949 verstorbenen Herrn

Peter Abegglen

Peters sel., von Iseltwald, Eisenhändler in Interlaken, ist das öffentliche Inventar angeordnet worden.

Forderungen und Bürgschaftsansprachen sind bis zum **16. August 1949** dem Regierungsstatthalteramt Interlaken anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Interlaken, den 13. Juli 1949.

Der Erbschaftsliquidator:
E. Berta, Notar.

DANZAS-EXTRAZÜGE
FREIBURG im Br.
Abfahrten am 30. und 31. Juli
Anmeldetermin 26. Juli

KÖLN-HAMBURG
12. bis 16. August
Einzelrückreise möglich
Anmeldetermin 28. Juli
Auskünfte und Buchungen

DANZAS
Reisebureau

BASEL
Centralbahnplatz 8
Tel. (061) 3 19 66

ZÜRICH
Bahnhofplatz/Löwenstr. 71
Tel. (051) 27 30 31

Transportunternehmung

übernimmt regelmäßig Transporte ab
West- u. Zentralschweiz
nach
Zürich—Ostschweiz

Anfragen unter Chiffre P 578 W an Publicitas Winterthur.

interessanter, gewinnbringender

Auftrag

wird an seriöse, kapitalkräftige Export- od. Handelsfirma mit erstklassigen Beziehungen und Referenzen in der Schweiz von amerikanischem Organisator erteilt. Offerten unter Chiffre OFA 9236 S an Orell Füssli-Annoncen, Solothurn.

PEERLESS
NEV-R-KURL
das nie **rollende** kanadische Kohlepapier
Der Inbegriff für Qualität

Tüchtiger, seriöser Geschäftsmann mit guten Umgangsformen und Anpassungsvermögen der Kundschaft gegenüber, sucht

Vertreterstelle

in gut eingeführter Firma der Lebensmittelbranche, Möbile oder auch anderem Unternehmen. — Offerten unter Chiffre OFA 5433 St an Orell Füssli-Annoncen St. Gallen.

Inserieren Sie im SHAB.

PORTUGAL

Industriels intéressés au marché portugais sont invités à se mettre en rapports avec importateurs de vins pour compensations. — Ecrire sous chiffre M 76187 X à Publicitas Genève.

Leere Glucose- oder Sirupfässer aus Eisenblech
zu kaufen gesucht

Offerten unter Chiffre J 815/5 an Publicitas Bern.

Kistenfabrik Zug AG., Zug

liefert Kisten für jede Branche. Spezialität: Gezinkte Kisten, genutet und verleimt. Bierkisten, Werkstattkisten, Schubladenkisten, in solider, fachmännischer Ausführung. Telefon 4 01 55

Aus Konkursmasse günstig abzugeben (bereits neuwertig)
homogen-verbleite Siedekessel (250 und 500 Liter) inkl. Manometer, Thermometer, Kondenstöpfe.
Raschig-Kolonne 4teilig (bestehend aus Vorlage, Dephlegmator, Zwischengefäss, Kupferkühler, Raschigringe usw.), ferner diverse Laborgeräte.
1 Philips-Infrarot-Trocknungsgerät (Typ DE6, mit 6 Lampen)
1 verzinkte Eisenblechwanne (zirka 1000 Liter).
Offerten unter O 5787 an Publicitas Zürich.

C. F. Bally AG.

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre hat die Ausschüttung einer

Dividende von 6 %

= Fr. 30.— pro Aktie zu Fr. 500.—nom.
bzw. Fr. 6.— pro Aktie zu Fr. 100.— nom.

beschlossen. Der Coupon Nr. 1 unserer Aktien wird demgemäss von Samstag, den 16. Juli an abzüglich 5 % Couponsteuer und 25 % Verrechnungssteuer mit

Fr. 21.— netto für die Aktien zu Fr. 500.— nom.
Fr. 4.20 netto für die Aktien zu Fr. 100.— nom.

eingelöst. Z 587

Die Einlösung der Coupons erfolgt an der Kasse unserer Gesellschaft in Zürich und derjenigen der Bally Schuhfabriken AG. in Schönenwerd, ferner bei sämtlichen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins und der Schweizerischen Bankgesellschaft.

Zürich, den 15. Juli 1949.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Max Bally.

Foetisch Frères S. A.
Entreprise générale de Musique et d'édition
Lausanne

Augmentation de capital — Groupement des actions anciennes

En conformité des décisions de l'assemblée générale du 17 décembre 1948, il est procédé à l'augmentation du capital de 110 000 fr. à 220 000 fr. par l'émission de:

440 actions nouvelles, au porteur, de 250 fr. nominal,
jouissance 1er juillet 1949

au prix de **250 fr.** par action, timbre fédéral compris.

Les porteurs d'actions anciennes ont un **droit de préférence** pour la souscription des actions nouvelles, à raison de 4 actions anciennes pour un titre nouveau. L'exercice du droit s'effectue contre remise du coupon N° 4 des actions anciennes.

Délai de souscription et de libération: 18 au 28 juillet 1949.

Groupement des actions anciennes: L'assemblée du 17 décembre 1948 a également décidé de grouper 4 actions actuellement de **62 fr. 50** en un nouveau titre de **250 fr.** au porteur. Cette opération aura lieu au moment de la livraison des actions nouvelles et sera annoncée dans les journaux. L 317

Les prospectus d'émission détaillés, avec bulletins de souscription, sont à disposition auprès de:

l'Union de banques suisses, à Lausanne.

18 juillet 1949.

Halag

HANF- & LEINEN-VERKAUFSGESELLSCHAFT AG., BASEL
St.-Jakob-Straße 62 Tel. (061) 5 86 24 u. 5 86 25

liefern Garne für: Webereien, Seilereien, Schlauchfabriken, Bindfadenfabriken, Gurtenfabriken, Teppichfabriken, Kabelfabriken

WARENUMSATZSTEUER (14. Auflage): Broschüre von 59 Seiten zum Preis von Fr. 1.—. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.